

# YSPERTAL

Nachrichten

**Ein friedvolles Weihnachtsfest**  
*und alles Gute für das Jahr 2020*

**Informationen aus der  
Marktgemeinde Yspertal**

*Amtliche Mitteilung Dez. 2019*



**Impressum**

Eigentümer und Herausgeber: Marktgemeinde Yspertal  
3683 Yspertal – Hauptstraße 9 – Tel. 07415/6767  
Druck: Über Auftrag Telecenter Südliches Waldviertel  
Fotos: Marktgemeinde Yspertal  
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Veronika Schroll

# Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!

**Sie halten die Gemeindeinformation 2019 in Ihren Händen, darin darf ich Ihnen einen Überblick über Projekte und Aktivitäten dieses Jahres in unserer Heimatgemeinde geben. Es war ein besonders arbeitsintensives und auch erfolgreiches Jahr.**



Vieles konnte in den Bereichen Infrastruktur, Umwelt, Sicherheit, Bildung, Freizeit, Soziales und Ortsbildgestaltung verwirklicht werden, im Bereich Marketing haben wir zusätzlich neue Akzente gesetzt – immer den Fokus darauf gerichtet, die Wohn- und Lebensqualität zu steigern, unsere Schulen bestens auszustatten und gleichzeitig auch wirtschaftliche Impulse zu setzen, um damit auch Arbeitsplätze in der Region zu sichern. All diese Vorhaben wurden seitens des Gemeinderates überwiegend einstimmig beschlossen, den beiden Gemeinderatsclubs und Hr. Vizebürgermeister Franz Fichtinger darf ich für ihre Arbeit ein herzliches Dankeschön sagen.

## Projekte im Überblick

### Infrastruktur

- Sanierung/Neubau Güterwege und Siedlungsstraßen
- Erweiterung und Instandsetzung der Wasserversorgung
- Wiedererrichtung der Aufbahrungshalle Ysper
- Erweiterung Straßenbeleuchtung
- Leitsystem neu – bessere Beschilderung
- Neuaufschließung Baugrundstücke
- Vergrößerung Parkplatz Pisching

### Umwelt

- Fertigstellung der Kläranlage
- Bau Mischwasserüberlaufbecken
- Beitritt Klimaenergiemodellregion
- Förderung ökologischer Wohnbau

### Sicherheit

- Neues FF-Auto Pisching
- Bodenkennzeichnung „Achtung Schüler“ am Campus

- Umgestaltung Einfahrt Wehrgraben
- Sanierung Kanaldeckeln

### Bildung

- Elektronische Tafel und neue LED Beleuchtung – vierte Klasse – Volksschule
- Neue Schulmöbel in der ersten Klasse – Volksschule
- Laufbahnen und Weitsprunganlage für Sportmittelschule

### Freizeit

- Errichtung Beachvolleyballplätze
- Neugestaltung Außenbereich Badstüberl
- Teilnahme bei der NÖ Challenge

### Soziales

- Bereitstellung der Infrastruktur für sozialen Wohnbau – 8 Reihenhäuser der WAV
- Tagesbetreuungseinrichtung „Zwergennest“
- Zertifizierung FAIRTRADE-Gemeinde

### Ortsbildgestaltung

- Oberer Marktplatz in Altenmarkt
- Marktplatz der Zünfte – in Umsetzung

### Marketing/Tourismus

- Ysperklamm-Buswerbung in Wien
- Ysperklamm-Buswerbung N-Bus in der Region
- YsBÄR-Aktion
- Erstellung Willkommensmappe für Zuzügler

Mein großer Dank gilt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Gemeindedienst, sie haben jeweils in ihren Zuständigkeitsbereichen großartige Arbeit geleistet. Josef Kienast wurde mit der Leitung des Bauhofes betraut, in seiner Verantwortung lie-

gen auch die zahlreichen Projekte, die seitens des Bauhofes umzusetzen sind. Johann Schwaiger geht mit Ende des Jahres in den Ruhestand, ihn möchte ich an dieser Stelle für seinen 35-jährigen Dienst ein herzliches Dankeschön aussprechen.

Die Inbetriebnahme unserer neuen Kläranlage wurde vom neuen Klärwart Alexander Schärfinger hervorragend gemeistert, ebenso die laufende Betreuung. Herzlichen Dank darf ich an dieser Stelle auch Johann Hofer aussprechen, der über Jahrzehnte die Aufgabe des Klärwartes bestens erfüllt hat. Die Wasserversorgung liegt seit heuer in den Händen von Gerhard Steiner, der mit großer Umsicht diesen wichtigen Bereich verantwortet.

Ich gratuliere an dieser Stelle Gerhard Steiner und Alexander Schärfinger, beide haben fachspezifische Ausbildungen erfolgreich abgeschlossen.

All unsere Gemeindeagenden verursachen auch im Gemeindeamt eine Fülle an Aufgaben, vom Bürgerservice bis hin zur Kassenverwaltung. Die Umstellung auf die neue Voranschlags- und Rechnungsabschlussverordnung erfordert zusätzlichen Aufwand, dafür ein großes Dankeschön an die Kassenverwalterin Anita Schachenhofer und für die gesamte Büroleitung an Amtsleiter AR Alois Schauer.

Die Freizeitbetriebe Hallenbad, Badstüberl und Infostelle-Ysperklamm werden ebenso vorbildlich geführt. Großartiges wurde auch im Kindergarten, der Volksschule, der Sportmittelschule sowie der Musikschule geleistet. Den neuen Mitarbeiterinnen möchte ich für ihre Tätigkeit viel Erfolg und alles Gute wünschen. Den Büros der Volkshochschule, des Tourismusverbandes und des Telecenters danke ich für die gute Zusammenarbeit.

Die Umstellung der VOR-Fahrpläne war zu Schulbeginn für viele Eltern ein bewegendes Thema, das ich in vielen Fällen zum Positiven wenden konnte.

Mein Dank gilt auch allen Mitgliedern der Feuerwehren, des Roten Kreuzes, des ÖKB, der sozialen Dienste, den Damen und Herren des Besuchs-

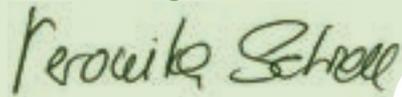
dienstes im Pflegezentrum sowie allen, die ihre hilfsbedürftigen Mitmenschen liebevoll unterstützen.

Ebenso ein herzliches Dankeschön an Herrn Pfarrer Mag. Krzysztof Szklarski für die Betreuung der drei Pfarren und allen Pfarrgemeinde- und Pfarrkirchenräten für ihren Einsatz, insbesondere auch an all jene, die sich in den zahlreichen und vielfältigen Vereinen oder im öffentlichen Bereich des Yspertals engagieren.

Es ist schön, in so einer lebenswerten und liebenswerten Gemeinde leben und arbeiten zu dürfen.

***Ich wünsche Ihnen ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und alles Gute, viel Freude,  
Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr!***

***Ihre Bürgermeisterin***



***Veronika Schroll***

# 11. Oktober: Eröffnung der neuen Kläranlage

## Eine wichtige Investition für den Umweltschutz



**Am Freitag, dem 11. Oktober fand die Eröffnung der neu errichteten Kläranlage statt.**

Bgm. Veronika Schroll begrüßte die zahlreichen Gäste und informierte über den Neubau der Anlage. Sie ist der erste Teil eines dreiteiligen Abwasserprojektes. Der zweite Teil, das Mischwasserüberlaufbecken samt Überläufe, befindet sich derzeit in Bau. Die Erneuerung des Hauptsammlers und punktuelle Sanierungen werden kommendes Jahr in Angriff genommen.

Einleitende Worte über die Planung und den Bau der neuen Anlage erfolgten durch Bgm. Veronika Schroll und Bgm. a.D. LAbg. Karl Moser. Die genaue Projektvorstellung erfolgte durch Herrn DI Martin Henninger von der Firma Henninger und Partner GmbH, welcher die genaue Funktionsweise der Kläranlage erläuterte.

Herr LR Dr. Martin Eichtinger war in Vertretung von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner gekommen und gratulierte der Gemeinde in seiner Festansprache zum gelungenen Projekt. Die Segnung der

neuen Kläranlage nahm Herr Pfarrer Mag. Krzysztof Szklarski vor. Für die musikalische Umrahmung sorgte die Jugend- und Trachtenkapelle Yspertal.



Im Anschluss an den Festakt hatten die Besucher die Möglichkeit die Kläranlage zu besichtigen, Klärwart Alexander Schärfinger führte die interessierten Gäste durch die Anlage und konnte die zahlreichen Fragen fachmännisch beantworten.

Bürgermeisterin Veronika Schroll freut sich, dass mit dieser Anlage die Reinigung der Abwässer auf höchstem Niveau garantiert werden kann.

Ihr Dank gilt dem Bund und dem Land NÖ für die großzügige finanzielle Unterstützung.



## Neue Sportangebote Laufbahn, Weitsprunganlage und Beachvolleyballplatz



**Am 20. September 2019 konnte Bürgermeisterin Veronika Schroll bei herrlichem Wetter zahlreiche Gäste und Schüler sowie den 2. Präsidenten des NÖ Landtages Gerhard Karner, Pfarrer Krzysztof Szklarski, Obfrau-Stv. der Sportmittelschule Bgm. Rosemarie Kloimüller, die Bürgermeister der Nachbargemeinden, die Direktoren der Schulen und den Bildungsmanager SQM RegRat Josef Hörndler sowie die Presse bei der Eröffnung begrüßen.**

In ihrer Ansprache betonte sie die Wichtigkeit des Projektes im Bereich des Generationenparks, wo für Jung und Junggebliebene ein Treffpunkt geschaffen wurde, der jetzt aufgrund der neuen Sportanlagen noch vielfältiger genutzt werden kann. Das Projekt wurde durch das Land NÖ finanziell unterstützt.

Vzbgm. Franz Fichtinger stellte das Projekt im Detail vor. In Vertretung von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner eröffnete der 2. Präsident des NÖ Landtages Gerhard Karner die Anlage. Dabei forderte er die beiden Direktoren Johann Zeilinger und Mag. Gerhard Hackl zu einem Wettlauf auf der neuen Laufbahn auf.



Die Schülerin Heidi Grossinger berichtete über die Entstehung und die Besonderheiten der Sportart Beachvolleyball und erklärte im Detail die Spielregeln. Zum Abschluss wurde die neue Anlage von Pfarrer Mag. Krzysztof Szklarski gesegnet. Die musikalische Umrahmung erfolgte durch ein Ensemble der HLUW Yspertal unter der Leitung von Dominik Ebner und Dir. Martin Fußthaler. Katharina Zeiss-Eder leitete den Schülerchor der Sportmittelschule Yspertal. Im Anschluss der Eröffnung wurde zu einem Imbiss und Getränken eingeladen.



## Neuer Oberschulrat und Schulrat in der Sportmittelschule Yspertal

**Am Freitag, dem 4. Oktober 2019 wurden im feierlichen Rahmen die Dekrete an die Herren Dir. Johann Zeilinger zum Berufstitel OBERSCHULRAT und OL Karl Lahmer zum Berufstitel SCHULRAT überreicht.**



Seitens der Mittelschulgemeinde gratulierte Obfrau Bgm. Veronika Schroll und betonte in ihrer Ansprache das große Engagement und die gute Zusammenarbeit mit beiden Pädagogen. Ebenso



hob sie die Leistungen im Zusammenhang mit der Entstehung der Sportmittelschule Yspertal hervor. Sie überreichte beiden Geehrten eine Dank- und Anerkennungsurkunde.

Schulinspektorin Frau SQM Mag. Michaela Stanglauer führte die Dekretverleihung durch, dabei unterstrich auch sie die herausragenden Leistungen ihrer pädagogischen Arbeit. In Vertretung von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner überbrachte der langjährige Obmann der Mittelschulgemeinde LAbg. Karl Moser die Glückwünsche des Landes Niederösterreich.

Umrahmt wurde die Feier mit lustigen Liedern des „Schulrat“-Chors, die pointierten Texte stammten aus der Feder von OL Frau Veronika Lahmer.

Oberschulrat Dir. Johann Zeilinger und Schulrat Karl Lahmer bedankten sich für die wunderschöne Feier.

## Neue Tagesbetreuungseinrichtung „Zwergennest“

**Gesicherte Kleinkindbetreuung ist für Eltern ein wichtiger Aspekt, um Familie und Beruf vereinen zu können.**

Dieser Zubau zum Kindergarten ist ausgestattet mit einem Gruppen- und Bewegungsraum. Im „Zwergennest“ können Kleinkinder bis 3 Jahre fachkundig betreut werden und gemeinsam spielend die Welt entdecken.



Im Frühjahr 2020 wird die Fertigstellung erfolgen.

### Infoveranstaltung Tag der offenen Tür Tagesbetreuungseinrichtung "Zwergennest"

**Freitag 17. Jänner 2020  
16.00 Uhr**

**Kindergarten Yspertal**

**Bürgermeisterin Veronika Schroll und  
Kindergarteninspektorin Gabriele Holzer  
informieren alle Interessierten .**

## Neue Wohnhausanlagen, Reihenhäuser – Wohnen und Wohlfühlen

**Es wurden heuer eine Wohnhausanlage von der Bau- und Siedlungsgenossenschaft „FRIEDEN“ in der Friedensgasse (KG Ysper) sowie 8 Reihenhäuser der Bau- und Siedlungsgenossenschaft Waldviertel „WAV“ im Erlenweg (KG Altenmarkt) fertiggestellt.**





### Interessenten können sich direkt bei der

- Gemeinnützigen Bau- und Siedlungsgenossenschaft „FRIEDEN“ - Tel. 01 / 505 57 26 – 5500
- Gemeinnützigen Bau- und Siedlungsgenossenschaft Waldviertel „WAV“ - Tel. 02846 / 70 15
- oder am Gemeindeamt Yspertal unter der Tel. 07415 / 67 67 melden.

Zeitgemäßes Design und beste Ausstattung zeichnen beide Projekte in bester Lage aus.

## Baugrundstücke

Nähere Auskünfte über Baugrundstücke in der Marktgemeinde Yspertal erhalten Sie am Gemeindeamt Yspertal unter der Tel.Nr.: 07415 / 67 67.



### Wohnen im Waldviertel

Die Gemeinde Yspertal ist Mitglied bei der Initiative „Wohnen im Waldviertel“ um Standort-Marketing zu betreiben. In diesem Zusammenhang haben auch Private die Möglichkeit, Immobilien und Baugrundstücke unter: [www.wohnen-im-waldviertel.at](http://www.wohnen-im-waldviertel.at) zum Verkauf anzubieten bzw. zu suchen.

## Straßen – Güterwege – Plätze – ...

### **Oberer Marktplatz Altenmarkt**

Im März fand eine Besprechung mit den Anrainern bezüglich der Umsetzung der Gestaltung des Oberen Marktplatzes in Al-



tenmarkt statt. Dabei wurde grundsätzlich ein Konsens zur Durchführung gefunden. Der Gemeinderat stimmte für die Erneuerung aller Wasser- und Kanalleitungen sowie die Neuerrichtung der desolaten Steinmauern. Bei Fertigstellung des Projektes wird der obere Marktplatz in neuem Glanz erstrahlen. Mit dem Projekt „Marktplatz der Zünfte“ wird auch noch ein Stück Geschichte dieses Platzes festgehalten.

Ein großer Dank gilt der Straßenmeisterei Persenbeug, unter der Leitung von Herrn Straßenmeister Roman Schinnerl, für die gute Zusammenarbeit.

### **Fertigstellung Parkplatz Pisching**

Vor kurzem wurde die Montage des Geländers aus Lärchenholz fertiggestellt und das Projekt somit abgeschlossen. Seitens der Marktgemeinde Yspertal betreute gFGR Andreas Mistelbauer die Umsetzung.



Bürgermeisterin Veronika Schroll bedankte sich beim Straßenmeister von Persenbeug, Herrn Roman Schinnerl, für die Unterstützung bei der Umsetzung des neuen Parkplatzes in Pisching.

### **Wehrgraben**

Die Siedlungsstraße Wehrgraben wurde mit den Anrainern vorab besprochen. Die Umsetzung erfolgte durch die Mitarbeiter des Bauhofes und die Firma Malaschofsky.



### **Erhöhte Sicherheit durch Verkehrsspiegel und Verbesserung Einfahrt**

In Verbindung mit den Umbauarbeiten in der Siedlungsstraße "Wehrgraben" wurden zur Erhöhung der Verkehrssicherheit wichtige Maßnahmen gesetzt. Bgm. Veronika Schroll bedankte sich bei Familie Spitzhofer,

welche die Situierung des Verkehrsspiegels auf ihrem Privatgrundstück zugesagt hat und bei Familie Kamleithner für die Möglichkeit, die Schleppkurve vergrößern zu können sowie den Mitarbeitern des NÖ Straßendienstes für die fachgerechte Umsetzung.



### **Umkehrplatz für N-Bus**



Ab dem neuen Schuljahr kommen längere Busse zum Einsatz. Aufgrund der daraus entstandenen Notwendigkeit zur Errichtung einer größeren Schleppkurve samt Steinmauer musste

Privatgrund beansprucht werden. Bgm. Veronika Schroll bedankte sich bei Familie Stockner für die Bereitschaft, das erforderliche Grundstück zur Verfügung zu stellen.

### **„Achtung Kinder“ – Bodenmarkierung erhöht Sicherheit**

Da die Haltestellen für die großen N-Busse verlegt wurden, setzte die Marktgemeinde Yspertal aufgrund der erhöhten Schülerfrequenz neue Sicherheitsmaßnahmen. Im Bereich „Am Campus“ wurden bei den Ein- u. Ausfahrten zwei Bodenmarkierungen „Achtung Kinder“ neu angebracht.



### **Lilienstraße wurde asphaltiert**

Nachdem die Einbauten und die Planieherstellung im Bereich Lilienstraße fertiggestellt wurde, konnte der Abschluss mit einer Asphaltdecke erfolgen. Bürgermeisterin Veronika Schroll überzeugte sich von den fachgerecht durchgeführten Arbeiten.



**Aufschließungsstraße  
Bauplätze Kammerbach**

Im Bereich Kammerbach wurden die Bauarbeiten der Aufschließungsstraße durchgeführt. Dabei wurden alle erforderlichen Ver- und Entsorgungsleitungen verlegt. Bürgermeisterin Veronika Schroll verschaffte sich einen Überblick und besprach Details mit den Bauhofmitarbeitern.



**Kanaldeckelsanierung im  
Bereich B36**

Im Bereich der B36 wurden Kanaldeckel saniert. Damit konnte die Lärmemission für die Anrainer deutlich verringert werden.



den. Bürgermeisterin Veronika Schroll begutachtete vor Ort die Sanierungsarbeiten.

**Güterweg „Kapelleramtstraße“  
saniert**

In Zusammenarbeit mit der Agrarbezirksbehörde des Landes NÖ, unter der Aufsicht von Johann Maurer, wurde der Güterweg „Kapelleramtstraße“ saniert. Hier wurde die Tragschicht gefräst und mit einer neuen Asphaltdecke versehen.



**Güterweg „Am Brand“  
fertiggestellt**



Der Güterweg umfasst eine Länge von ca. zwei Kilometern, die maximale Steigung beträgt 14 %.

Bei der Projektierung wurde besonderes darauf geachtet, dass der Weg, den in der Natur vorhandenen Geländegegebenheiten angepasst wird.

**Güterweg „Kreutner“**

Im Bereich Kreutner wurde der ursprüngliche Güterweg verlegt und der Unterbau zur Gänze erneuert. Mit den Asphaltierungsarbeiten wird das Projekt abgeschlossen.



**Wir danken der  
Agrarbezirksbehörde des  
Landes NÖ, insbesondere  
Herrn Johann Maurer,  
für die gute Zusammenarbeit.**

## Segnung der wiedererrichteten Aufbahrungshalle in Ysper



**Am 1. November, zu Allerheiligen, segnete Hr. Pfarrer Mag. Krzysztof Szklarski die wiedererrichtete Aufbahrungshalle beim Friedhof in Ysper, sie wurde durch einen Brand im Jänner stark beschädigt.**

Bürgermeisterin Veronika Schroll bedankte sich in ihrer Ansprache bei den Freiwilligen Feuerwehren, durch deren Einsatz noch Schlimmeres verhindert werden konnte, ebenso bei der Pfarre Ysper und Herrn Steiner Gerhard für die konstruktive Zusammenarbeit im Hinblick auf die Konzeption bezüglich Instandsetzung.



Die Aufbahrungshalle wurde verbreitert und mit einem Vordach versehen. Weiters sprach sie auch dem Team des Bauhofes unter der Leitung von Josef Kienast, den bauausführenden Firmen Drascher, Pöchlinger und Raffetseder ihren Dank aus.



Seitens der Friedhofverwaltung fand auch Hr. Dr. Ivo Rotter lobende Worte für die stilvolle Wiedererrichtung der Aufbahrungshalle, die sich nun wieder sehr gut in das Gesamtensemble des Friedhofes integriert.

# Wasserversorgung

Um die Trinkwasserqualität im Bereich der öffentlichen Wasserversorgungsanlage Pisching – Wimberg - Stangles sicherzustellen, wurde im bestehenden Hochbehälter eine neue UV-Anlage durch die Firma Meisl aus Grein eingebaut.



## Zahlreiche Instandhaltungsarbeiten

Der Austausch von Wasserschlebern und -leitungen sowie Neuanschlüsse im Bereich der Wasserversorgung wurden durchgeführt.

Im Bereich Oberer Marktplatz Altenmarkt wurden

die gesamten Wasserversorgungsleitungen und Hausanschlüsse erneuert.

Ein Dank gilt unseren Mitarbeitern vom Bauhof, welche Wasserrohrbrüche immer rasch – auch zu den ungewöhnlichsten Zeiten – beheben.

# Wasseranalyseergebnis

Probe: **1909347-001 Trinkwasser**  
 Anlage: WVA Yspertal-Altenmarkt  
 Entnahmestelle: Bohrbrunnen Sportplatz, Probenahmehahn  
 Datum der Probenahme: 25.11.2019  
 Probenehmer: Christian Fallmann, WSB Labor-GmbH  
 Sensorik (ÖNORM M 6620): ohne Besonderheiten  
 Abgabe an Verbraucher i.d. vorliegenden Beschaffenheit: Ja  
 Analytik: von 25.11.2019 bis 28.11.2019

Parameter	Einheit	Messwert	TWV GW	TWV RW	Anmerkung
Temperatur (vor Ort gemessen)	°C	11,0		25	
pH-Wert		6,2		<b>6,5-9,5</b>	
elektr. Leitfähigkeit (20°C; Temp.komp., vor Ort gemessen)	µS/cm	185		2.500	
Färbung (436 nm)	1/m	< 0,04		0,50	
UV-Durchlässigkeit (254nm, d=10cm)	%	94			
Gesamthärte	°dH	4,0			
Gesamthärte	mmol/l	0,71			
Karbonathärte	°dH	1,6			
Säurekapazität Ks 4,3	mmol/l	0,563			
Gesamter org. Kohlenstoff (TOC)	mg/l	< 0,4			

Ammonium	mg/l	< 0,02		0,5	
Nitrit	mg/l	< 0,006	0,1		
Nitrat	mg/l	30	50		
Chlorid	mg/l	26		200	
Sulfat	mg/l	4,3		250	
Calcium (als Ca)	mg/l	17		400	
Eisen (als Fe)	mg/l	< 0,01		0,2	
Kalium (als K)	mg/l	1,6		50	
Magnesium (als Mg)	mg/l	6,7		150	
Mangan (als Mn)	mg/l	< 0,006		0,05	
Natrium (als Na)	mg/l	6,9		200	
Koloniebildende Einheiten bei 22°C/1ml/68h	KBE/ml	0		100	
Koloniebildende Einheiten bei 37°C/1ml/44h	KBE/ml	1		20	

Probe: **1909347-005 Trinkwasser**  
 Probenbezeichnung: Hauptschule, Wasserhahn WC Erdgeschoß  
 Anlage: WVA Yspertal-Altenmarkt  
 Entnahmestelle: Ortsnetz Yspertal-Altenmarkt, Bereich Ysper  
 Datum der Probenahme: 25.11.2019  
 Probenehmer: Christian Fallmann, WSB Labor-GmbH  
 Sensorik (ÖNORM M 6620): ohne Besonderheiten  
 Abgabe an Verbraucher i.d. vorliegenden Beschaffenheit: Ja

Analytik: von 25.11.2019 bis 28.11.2019

Parameter	Einheit	Messwert	TWV GW	TWV RW	Anmerkung
Temperatur (vor Ort gemessen)	°C	10,3		25	
pH-Wert		6,3		6,5-9,5	
elektr. Leitfähigkeit (20°C; Temp.komp., vor Ort gemessen)	µS/cm	152		2.500	
Koloniebildende Einheiten bei 22°C/1ml/68h	KBE/ml	2		100	
Koloniebildende Einheiten bei 37°C/1ml/44h	KBE/ml	0		20	
Escherichia coli (in 100 ml)	KBE/100ml	0	0		
Coliforme Bakterien (in 100 ml)	KBE/100ml	0		0	
Enterokokken (in 100 ml)	KBE/100ml	0	0		

Probe: **1909347-003 Trinkwasser**  
 Probenbezeichnung: Pflegezentrum, Wasserhahn im Technikraum  
 Anlage: WVA Yspertal-Altenmarkt  
 Entnahmestelle: Ortsnetz Yspertal-Altenmarkt, Bereich Zentrum  
 Datum der Probenahme: 25.11.2019  
 Probenehmer: Christian Fallmann, WSB Labor-GmbH  
 Sensorik (ÖNORM M 6620): ohne Besonderheiten  
 Abgabe an Verbraucher i.d. vorliegenden Beschaffenheit: Ja

Analytik: von 25.11.2019 bis 28.11.2019

Parameter	Einheit	Messwert	TWV GW	TWV RW	Anmerkung
Temperatur (vor Ort gemessen)	°C	11,7		25	
pH-Wert		6,6		6,5-9,5	
elektr. Leitfähigkeit (20°C; Temp.komp., vor Ort gemessen)	µS/cm	71		2.500	
Koloniebildende Einheiten bei 22°C/1ml/68h	KBE/ml	4		100	
Koloniebildende Einheiten bei 37°C/1ml/44h	KBE/ml	4		20	
Escherichia coli (in 100 ml)	KBE/100ml	0	0		
Coliforme Bakterien (in 100 ml)	KBE/100ml	0		0	
Enterokokken (in 100 ml)	KBE/100ml	0	0		

**Probe:** 1902416-001  
**Anlage:** WVA Pisching-Wimberg-Stangles  
**Entnahmestelle:** Ortsnetz Kammerbach  
**nähere Beschreibung:** Tischlerei Nußbaumüller, Wasserhahn Vorraum  
**Datum der Probenahme:** 04.06.2019  
**Probenehmer:** Konstanze Ulrich BSc, WSB Labor-GmbH  
**Sensorik (ÖNORM M 6620):** ohne Besonderheiten  
**Abgabe an Verbraucher i.d. vorliegenden Beschaffenheit:** Ja

Analytik von 04.06.2019 bis 11.06.2019

Parameter	Einheit	Messwert	TWV GW	TWV RW	BG	Norm	FV	Akk
Temperatur (vor Ort gemessen)	°C	13,3		25		ÖNORM M 6615	-	A
pH-Wert		6,3		6,5-9,5		ÖNORM EN ISO 10523	-	A
elektr. Leitfähigkeit (20°C; Temp komp., vor Ort gemessen)	µS/cm	60,2		2 500	10	EN 27888	-	A
Farbung (436 nm)	1/m	0,13		0,50	0,04	EN ISO 7887	-	A
UV-Durchlässigkeit (254nm, d=10cm)	%	20			1	DIN 38404-3	-	A
Gesamthärte	°dH	1,1			0,2	DIN 38409-6	-	A
Gesamthärte	mmol/l	0,20			0,03	DIN 38409-6	-	A
Karbonathärte	°dH	1,2			0,19	DIN 38409-7	-	A
Säurekapazität Ks 4,3	mmol/l	0,42			0,066	DIN 38409-7	-	A
Gesamter org. Kohlenstoff (TOC)	mg/l	0,98			0,4	EN 1484	-	A
Ammonium	mg/l	< 0,02		0,5	0,02	EN ISO 11732	-	A
Nitrit	mg/l	= 0,006	0,1		0,006	EN ISO 13305	-	A
Nitrat	mg/l	3,9	50		1	EN ISO 10304-1	-	A
Chlorid	mg/l	= 2		200	2	EN ISO 10304-1	-	A
Sulfat	mg/l	13		250	1	EN ISO 10304-1	-	A
Calcium (als Ca)	mg/l	6,6		400	0,5	EN ISO 11885	-	A
Eisen (als Fe)	mg/l	< 0,01		0,2	0,010	EN ISO 11885	-	A
Kalium (als K)	mg/l	0,89		50	0,1	EN ISO 11885	-	A
Magnesium (als Mg)	mg/l	0,98		150	0,5	EN ISO 11885	-	A
Mangan (als Mn)	mg/l	< 0,006		0,05	0,006	EN ISO 11885	-	A
Natrium (als Na)	mg/l	4,8		200	1	EN ISO 11885	-	A

**Probe:** 1905505-001  
**Anlage:** WVA Pisching-Wimberg-Stangles  
**Entnahmestelle:** Ortsnetz Kammerbach  
**nähere Beschreibung:** Tischlerei Nußbaumüller, Wasserhahn Vorraum  
**Datum der Probenahme:** 21.08.2019  
**Probenehmer:** Konstanze Ulrich BSc, WSB Labor-GmbH  
**Sensorik (ÖNORM M 6620):** ohne Besonderheiten  
**Abgabe an Verbraucher i.d. vorliegenden Beschaffenheit:** Ja

Analytik: von 21.08.2019 bis 23.08.2019

Parameter	Einheit	Messwert	TWV GW	TWV RW	Anmerkung
Temperatur (vor Ort gemessen)	°C	10,3		25	
elektr. Leitfähigkeit (20°C; Temp.komp., vor Ort gemessen)	µS/cm	102		2.500	
Koloniebildende Einheiten bei 22°C/1ml/68h	KBE/ml	0		100	
Koloniebildende Einheiten bei 37°C/1ml/44h	KBE/ml	0		20	
Escherichia coli (in 100 ml)	KBE/100ml	0	0		
Colliforme Bakterien (in 100 ml)	KBE/100ml	0		0	
Enterokokken (in 100 ml)	KBE/100ml	0	0		

# Abwasserbeseitigung – Errichtung Mischwasserüberlaufbecken

Ein Teil des Yspertaler Kanalsystems ist ein Mischwassersystem, dabei werden Regen- und Schmutzwässer gemeinsam der Kläranlage zugeleitet.



Bei hohen Niederschlagsmengen kann die Kläranlage die anfallenden Mengen nicht fassen, dieses Überlaufbecken dient daher in Zukunft als Zwischenspeicher. Nach dem Niederschlagsereignis wird das gespeicherte Abwasser zu dessen Reinigung langsam der Kläranlage zugeführt.



## Die Bauarbeiten gehen zügig voran.

Bürgermeisterin Veronika Schroll nimmt laufend an den Baubesprechungen teil, um offene Fragen abzuklären.

## Die Umwelt gewinnt – wir alle gewinnen!

- Optimierung der Mischwasserentsorgung
- bessere Reinigung der Abwässer
- höherer Schutz der Gewässer

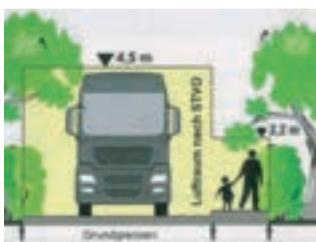
## Wichtige Informationen

### NÖ Bauordnung: Baubeginn und Fertigstellung von Bauvorhaben

**Baubeginn:** Der Bauherr hat das Datum des Beginns der Ausführung des Bauvorhabens der Baubehörde anzuzeigen. Die Baubewilligung erlischt binnen 2 Jahren ab der Erlassung des letztinstanzlichen Bescheides, wenn nicht innerhalb dieser Frist mit dem Bau begonnen wurde.

**Fertigstellung:** Ab dem Baubeginn ist das Vorhaben innerhalb von 5 Jahren fertigzustellen. Die Fertigstellung ist gemäß § 30 NÖ Bauordnung 2014 mit einer Fertigstellungsanzeige und den dazugehörigen Unterlagen (wie z.B. Bauführerbescheinigung, Lageplan, die in der Bewilligung vorgeschriebenen Befunde und Bescheinigungen usw.) vom Bauherrn der Baubehörde anzuzeigen.

### Lichttraumprofil – Rückschnitt von Bäumen, Sträuchern und Hecken



Aus gegebenem Anlass wird auf die Thematik des Rückschnittes von Bäumen, Sträuchern und Hecken aufmerksam gemacht, wo wir auf die Bestimmungen des § 91 der StVO 1960 verweisen, wonach Bäume, Sträucher und Hecken auszuästen oder zu entfernen sind, wenn die Verkehrssicherheit insbesondere die freie Sicht über den Straßenverlauf oder die Benutzbarkeit der Straße beeinträchtigt ist.

## Räumung von Gehsteigen und Gehwegen

Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten, land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben gemäß § 93 Abs. 1 der StVO 1960 dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6 bis

22 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen.

### Nähere Informationen

Für nähere Informationen stehen Ihnen gerne die Mitarbeiter unseres Gemeindeamtes zur Verfügung (Tel.: 07415 / 67 67) .

## Schneestangen – Verleih

Die Schneeräumung der Haus- und Hofzufahrten erfordert seitens der Anrainer eine ausreichende Kennzeichnung der Straße mit Schneestangen. Bei Bedarf bietet Ihnen die Marktgemeinde

Yspertal diese zum Verleih an.

Eine Kontaktaufnahme mit dem Gemeindeamt ist im Vorfeld erbeten!

## Frühjahrsputz im Yspertal - Müllsammelaktion „Stopp Littering“ 2019

Fleißige Kinder der Feuerwehrjugend und diesmal auch erstmals junge Sportler der U11 Mannschaft

vom Sportverein Yspertal sammelten achtlos weggeworfenen Müll entlang von Straßen, Wegen, Wiesen und Wäldern in unserem Gemeindegebiet.



Umweltgemeinderat Ignaz Pichler, der Initiator der Aktion „Stopp Littering“ in Yspertal, freute sich über das Engagement der Kinder und bedankte sich sehr herzlich bei den Verantwortlichen.

Nach getaner Arbeit konnten sich die fleißigen Helfer bei einem Mittagessen stärken.

## Neu im Gemeindedienst

**Ab September 2019 verstärken die beiden neuen Mitarbeiterinnen das Team der Volksschule Pisching – Monika Hochstöger und Nicole Hauleithner.**

Wir wünschen für die neue Aufgabe viel Erfolg und alles Gute!

*Bild links Monika Hochstöger  
und rechts Nicole Hauleithner*



## Auftakt für eine kreative Marketingaktion der Yspertaler Tourismusbetriebe

*Auf Initiative von Bgm. Veronika Schroll starteten die Gastronomie- und Beherbergungsbetriebe eine außergewöhnliche Werbeaktion. Dabei soll der YsBÄR im Mittelpunkt stehen, viele interessierte Betriebe haben ihren eigenen, zum Thema des Betriebes passenden „tierischen Werbeträger“ gestaltet.*

Die Aktion soll zum Schmunzeln anregen und Bewusstsein für die Vielfalt unserer Betriebe schaffen, zudem sind sie auch noch ein besonderes Fotomotiv. Ein herzliches Dankeschön gilt Frau Susanne Rath, der Erfinderin des YsBÄR, sie freut sich ebenfalls über diese Werbeaktion.



**Mitmachen erwünscht!**

## Ysperklamm – Werbung in Wien

*Wiener Linien machen Werbung im öffentlichen Verkehr für die Ysperklamm.*

Der Bus der Linie 13A ist somit ein effektiver Werbeträger für unser wichtigstes touristisches Ausflugsziel.



## Großartiges Engagement der Familie Haslinger beim Rastplatz „Perndlschmiede“

*Die Familie Haslinger in Gutenbach hat bei der alten Schmiede eine neue überdachte Sitzgruppe gestaltet. Im Zuge dessen hat Herr Karl Haslinger interessante Details über die Geschichte des Anwesens zusammengefasst und auf einer Infotafel für Interessierte festgehalten. Ein wunderschönes Stimmungsbild mit dem Wasser der Fluderanlage bereichert ebenso das Areal.*

Die Perndlschmiede liegt direkt am Lebensweg, durch die vermehrte Anzahl an Wanderern wurde Herr Karl Haslinger inspiriert, dieses Projekt in



Eigeninitiative umzusetzen. Bürgermeisterin Veronika Schroll, Vizebürgermeister Franz Fichtinger und gfGR Andreas Mistelbauer dankten der Fami-

lie Haslinger herzlich für dieses Engagement und die damit verbundene Bereicherung des Lebensweges.



## Herr Alois Rameder – Auszeichnung „Bester Freiwilliger 2019“

*Alois Rameder wurde bei der BIOEM in Großschönau am 21. Juni 2019 als "Bester Freiwilliger" geehrt.*



Herr Alois Rameder ist im Freiwilligenbereich sehr engagiert. Besonders im Kirchendienst, wo er bereits mehr als 53 Jahre seine Tätigkeit als Mesner ausübt, ist er immer mit voller Motivation und ganzem Herzen dabei. Auch als Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr ist er immer hilfsbereit und engagiert im Einsatz gestanden.

Vzbgm. Franz Fichtinger begleitete ihn zur Ehrung seitens der Marktgemeinde Yspertal. Herzlichen Glückwunsch!

## Ehrung Stammgäste Familie Bartak aus Deutschland

**Bürgermeisterin Veronika Schroll ehrte die Stammgäste Heinrich und Karin Bartak aus Deutschland und sprach Ihnen für die langjährige Treue Dank und Anerkennung aus.**

Das Ehepaar fühlt sich dem Yspertal besonders verbunden und macht bereits seit 45 Jahren Urlaub im Gasthof "Drei Hacken" in Ysper. Andi und Sylvia Starkmann sind vorbildlich um ihre Stammgäste bemüht. Gefeierte wurde auch der runde Geburts-

tag von Karin Bartak, zu der sogar die gesamte Familie ins Yspertal angereist ist.

Viele Freundschaften sind bereits in dieser Zeit entstanden und werden Jahr für Jahr gepflegt. "Schön, dass unser Yspertal bereits Jahrzehnte lang ihr Urlaubsziel ist", so Bürgermeisterin Veronika Schroll.



## Ausstellungseröffnung Arbeit, Leben, Kunst - NöART

**Am 13. September 2019 wurde die Ausstellung im Foyer des Gemeindehauses Yspertal eröffnet.**

Die Begrüßung erfolgte durch Bgm. Veronika Schroll, seitens der NöART konnte sie Dr. Roswitha Straihammer herzlich willkommen heißen. Nina Schedlmayer, Kuratorin der Ausstellung stellte die Werke und Künstler vor.

Die offizielle Eröffnung der Ausstellung erfolgte durch Nationalrat Georg Strasser. Musikalisch umrahmt wurde die Eröffnung von der Musikschule Yspertal unter der Leitung von Dir. Martin Fußthaler.



## Öffentliche Bücherei der Marktgemeinde

### Highlights aus 2019

#### **Faschingslesung für Kinder**

Am 16.2.2019 freuten sich viele Kinder bei der Faschingsveranstaltung in der Bücherei über ein Abenteuer im Weltall. Leiterin GR Christiane Schachenhofer konnte 43 Kinder in originellen Verkleidungen begrüßen. Die jüngeren Kinder starteten den Weltraumflug mit Bakabu und Charlie Gru, die älteren nahmen in einer Weltraumkapsel Platz und es wurde aus dem Buch von Major Tom gelesen. Einige Firmlinge waren im Rahmen eines Workshops auch mit dabei. Bei Spiel und Spaß verging die Zeit wie im Fluge. Zur Stärkung gab es für alle Krapfen und Saft.



### **Regionaltreffen der Bibliothekare in Yspertal**

Am Regionaltreffen in Yspertal am 1.3.2019 nahmen Bibliothekare aus Niederösterreich teil. Es wurde über Neuigkeiten aus der Fachstelle berichtet. Eine Literaturvermittlerin referierte über Wissenschaft in der Bücherei. Die Bibliothekare konnten sich vom vielfältigen Leseangebot der Bücherei Yspertal überzeugen und waren begeistert von der Kombination der Öffentlichen Bücherei mit der Bücherei der Neuen Mittelschule und dem Standort im Schulzentrum.



### **Lesegutscheine für Volksschulkinder**

Die Kinder der ersten Klasse Volksschule besuchten mit Klassenlehrerin Konstanze Widrich die Öffentliche Bücherei Yspertal. Sie lernten spielerisch die verschiedenen Arten von Büchern kennen und hörten die Geschichte „Der Hochhausdrache Frido“. Nach einer Stärkung mit Kuchen und Saft wurde in vielen Büchern geblättert und gelesen. Die Kinder erhielten einen Gutschein für gratis Buchentlehnungen.



Im Juli und August 2019 konnten Hörbücher gratis entlehnt werden, in der Woche „Österreich liest“ im Oktober 2019 erhielt jede Person, die ein Buch entlehnte, einen Gutschein für eine DVD-Entlehnung.

### **Lesereise „Die Nacht, der Falter und ich!“**

Das Team der Öffentlichen Bücherei hatte am 13.11.2019 die Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klasse Sportmittelschule zur Lesereise eingeladen. Die Jugendbuchautorin Elisabeth Steinkellner las aus ihrem Buch „Die Nacht, der Falter und ich!“ In spannenden Kurzgeschichten wird dabei der Weg des Erwachsenwerdens beschrieben. Das Buch kann in der Bücherei entliehen werden.



- 5400 Medien, wie Romane, Krimis, Kinder- und Jugendbücher, Sachbücher, DVDs, Hörbücher und Tiptoi, Leseumwelt-Bücher im Verleih;
- alle Medien auch online unter: [www.eopac.net/BGX431447](http://www.eopac.net/BGX431447)
- Onleihe noe-book mit e-Books, e-Audios und e-Videos;



### **Besuchen Sie die Öffentliche Bücherei am Campus Yspertal zu folgenden Öffnungszeiten:**

jeden Dienstag von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr und jeden Freitag von 17.30 Uhr bis 19.30 Uhr, ausgenommen sind Feiertage. In den Weihnachtsferien ist Büchereibetrieb. Am 24.12. und 31.12.2019 ist die Bücherei geschlossen.

*Das Team der Öffentlichen Bücherei Yspertal wünscht Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück und Erfolg für das Jahr 2020.*

Herzlichen Dank an meine Mitarbeiterinnen des Büchereiteams für die gute Zusammenarbeit und die vielen ehrenamtlich geleisteten Stunden. Ich bedanke mich bei allen Förderern und Sponsoren für die Unterstützung und bei allen Leserinnen und Lesern für den Besuch der Bücherei.

*GR Christiane Schachenhofer, Büchereileiterin*

# Aktion Schutzengel 2019 Kindergarten und Volksschule

Bgm. Veronika Schroll und GR Christiane Schachenhofer besuchten den Kindergarten sowie gfGR Margit Nußbaumüller die Volksschule Yspertal und verteilten an die Kinder Geschenke der Aktion Schutzengel von der NÖ Landesregierung.



## Spielplatz Rosenhügel

**Auf Initiative von Gemeinderätin Christiane Schachenhofer wurde am Spielplatz Rosenhügel die Verankerung bei der Wippschaukel durch gfGR Ing. Martin Fußthaler fachgerecht erneuert. Weiters wurde neues Fallschutzmaterial aufgebracht und somit die Sicherheit für die Kinder erhöht.**



Der Spielplatz am Rosenhügel ist ein beliebter Treffpunkt für alle Generationen. Ein herzliches Dankeschön an alle, die sich ehrenamtlich im Rahmen der Spielplatzpflege engagieren.

## Kindergarteneinschreibung

Auf Grundlage des NÖ Kindergartengesetzes kann der Kindergarten von Kindern im Alter von 2 ½ Jahren bis 6 Jahren als Bildungseinrichtung besucht werden. Dazu ist jedoch die entsprechende Eignung des Kindes erforderlich, welche im Rahmen eines Gespräches bei der Kindergarteneinschreibung festgestellt wird.

**Die Kindergarteneinschreibung für das Kindergartenjahr 2020/2021 findet am Montag, den 27. Jänner 2020 von 13.30 bis 15.00 Uhr im Kindergarten Yspertal, Am Campus 4 statt.**

### **Mitzubringen sind:**

Geburtsurkunde, Versicherungsnummer des Kindes, Impfzeugnisse, Anmeldung für Kindergartentransport, Anmeldung für Nachmittagsbetreuung. Die Eltern der zutreffenden Kinder werden mittels Brief gesondert angeschrieben. Falls Sie zu diesem Termin verhindert sind, ersuchen wir Sie uns mitzuteilen, ob Ihr Kind ab Herbst in den Kindergarten kommen möchte und um telefonische Terminvereinbarung bezüglich Einschreibung und Aufnahmegespräch.

## Kindergartenpädagogin Leonie Schauer – Danke!

**Aufgrund einer Dienstzuteilung durch das Land Niederösterreich ist Leonie Schauer ab September einem anderen Kindergarten zugeteilt.**

Bürgermeisterin Veronika Schroll bedankte sich bei der Kindergartenpädagogin Leonie Schauer für die gute Zusammenarbeit und Betreuung der Kinder im Kindergarten Yspertal und wünschte ihr für die Zukunft alles Gute.



## Gesunde Gemeinde Yspertal ... Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!

### Unsere Aktivitäten 2019

#### Eltern-Kind-Kaffee im Frühjahr 2019

Unter der Leitung von Frau Mag. Petra Hölzl gab es ein wöchentliches Eltern-Kind-Kaffee im Gemeindeforum. Insgesamt nahmen 15 Kinder im Alter zwischen 1 und 3 Jahren mit ihren Eltern daran teil. Erfahrungsaustausch für die Eltern sowie Spiel und Spaß mit den Kindern standen dabei im Vordergrund.



#### Spielegruppe - Herbst 2019

Unter der Leitung von Frau Christiane Pichler wurde im September die Spielegruppe wieder gestartet. Insgesamt nahmen 8 Kinder im Alter zwischen 1 und 3 Jahren mit ihren Müttern daran teil.

Bgm. Veronika Schroll besuchte die Kinder mit ihren Eltern und wünschte viel Freude bei den Treffen.



#### Gesunde Gemeinde – Vortrag "Hanf"

Am Donnerstag, den 24.10.2019 fand im Gasthaus Haider in Altenmarkt ein Vortrag über „Hanf“ statt. Viele interessierte Besucher folgten der Einladung der „Gesunden Gemeinde Yspertal“.

Vzbgm. Franz Fichtinger begrüßte die Besucher und die Vortragende Frau Dr. Karin Hrnjak herzlich. Frau Dr. Hrnjak erklärte anschaulich Geschichte, Inhaltsstoffe und Anwendungen von Hanf. Die Inhaltsstoffe werden seit über 5000 Jahren in der Chinesischen Medizin angewendet. Hanf wurde auch früher bei uns als Rohstoff, Nahrungsmittel und als Heilpflanze verwendet. Mit seinen 1200 wirksamen Inhaltsstoffen ist Hanf ein Hoffnungsträger gegen Multiple Sklerose, Parkinsonerkrankung und vieles mehr. Die Einsatzgebiete von THC

und CBD wurden gut verständlich erklärt. Die Besucher stellten viele interessierte Fragen, die von Frau Dr. Hrnjak fundiert beantwortet wurden.

*Das Team der „Gesunden Gemeinde Yspertal“ wünscht Ihnen alles Gute – vor allem Gesundheit für das kommende Jahr 2020!*

*Ihre Arbeitskreisleiterin GR Annemarie Huber*



## Yspertal ist FAIRTRADE - Gemeinde!

**Bürgermeisterin Veronika Schroll konnte zur feierlichen Dekretüberreichung die Herren LAbg. Karl Moser, Thomas Wackerlig von FAIRTRADE, Ing. Johannes Ertl vom Verein Südwind, den Obmann des Dorferneuerungsvereines Ing. Paul Schachenhofer mit Vorstandsmitgliedern und Vizebürgermeister Franz Fichtinger als Vertreter der örtlichen Wirtschaft herzlich begrüßen.**



Seitens des Landes NÖ wurde von Herrn LAbg. Karl Moser die Ernennungsurkunde feierlich überreicht. Er gratulierte der Gemeinde zu diesem zu-

kunftsweisenden Schritt. Herr Thomas Wackerlig von „FAIRTRADE – Österreich“ übergab eine Fahne, die auch die Öffentlichkeitsarbeit für dieses Thema unterstützen soll. Namens des Vereines „Südwind“ gratulierte ebenso Herr Ing. Johannes Ertl.

FAIRTRADE steht für soziale, ökologische und ökonomische Richtlinien, die Engagement auf vielen Ebenen ermöglichen und die Lebens- und Arbeitsbedingungen vieler Kleinbauern verbessern soll. Diesen wichtigen Themen werden sich die Gemeinde Yspertal und der Dorferneuerungsverein Yspertal in Zukunft noch stärker widmen.

## NÖ CHALLENGE 2019

### Yspertal war wieder sehr erfolgreich mit dabei!

**Ob beim Wandern, Gehen, Walken, Laufen oder Radeln, von 1. Juli bis 30. September 2019 zählte jede Minute Bewegung in der freien Natur. In diesem Zeitraum suchte SPORT.LAND.Niederösterreich die aktivste Gemeinde Niederösterreichs.**



Die Marktgemeinde Yspertal konnte in der Kategorie bis 2500 Einwohner den 10. Platz erreichen.

In der Einzelwertung belegte Herr Ludwig Hofer landesweit den hervorragenden 2. Platz.

Es waren 45 Teilnehmerinnen und Teilnehmer für die Marktgemeinde Yspertal aktiv unterwegs und es wurden 164.618 Minuten für unsere Heimatgemeinde gesammelt und von „Runtastic“ aufgezeichnet.

Bürgermeisterin Veronika Schroll und Gemeinderätin Christiane Schachenhofer gratulierten Herrn Hofer zu seinem Erfolg und danken allen recht herzlich für die Teilnahme an dieser Challenge.

## Ehrenamtlicher Besuchsdienst eine Aufgabe, die Sinn macht

**Im Jahr 2019 sind wieder viele Stunden zum Wohle hilfsbedürftiger und alter Menschen geleistet worden.**

Falls auch Sie Interesse haben, Menschen Zeit zu schenken, melden Sie sich bitte bei Frau GR Irmgard Wehofer (Tel. 0664/ 574 06 60) oder beim Pfl-

gezentrum Yspertal direkt bei Seniorenbetreuerin Frau Ernestine Lindner (Tel. 07415 / 614 20 - 55).

## Essen auf Rädern

**Seit vielen Jahren sind unsere Essenzusteller unterwegs um ältere, kranke bzw. pflegebedürftige Gemeindeglieder, die nicht mehr in der Lage sind für sich selbst zu kochen, mit warmen Mittagessen zu versorgen.**

Das Essen wird im Hotel zur Linde, Familie Haider – Schön täglich frisch zubereitet und mit Warmhalteboxen ausgeliefert. Die Auslieferung erfolgt zwischen 11.00 und 12.00 Uhr.

Falls Sie ebenfalls Essen auf Rädern beziehen möchten können Sie sich bei der Marktgemeinde Yspertal (Tel. 67 67) oder direkt im Hotel zur Linde (Tel. 72 48) anmelden. Wir Zusteller freuen uns, wenn wir auch Sie mit frisch zubereitetem Essen besuchen können. Die Personen, die derzeit beliefert werden, sind sehr erfreut über das gute Essen vom Hotel zur Linde Familie Haider – Schön.



## Musterung 2019 – Jahrgang 2001

**Am 25. und 26. September 2019 fand die Musterung für die Stellungspflichtigen des Jahrganges 2001 in St. Pölten statt.**

Die Stellungspflichtigen wurden mittels Bus nach St. Pölten gefahren. Nach der Rückkunft wurden sie von Frau Bgm. Veronika Schroll empfangen und anschließend seitens der Marktgemeinde Yspertal zu einem Mittagessen im GH-Haider eingeladen.

### Stellungspflichtige

- David Ballwein
- Tobias Haberl
- Lukas Stockner
- Alexander Poschenreither



## Yspertaler Wirtschaft Gewerbe-Neugründungen



**Neues Gesundheitsangebot im Yspertal:** Frau Regina Hintersteiner hat in Ysper, Schulstraße 21 (Tel.: 0664/798 69 57) eine Massagepraxis eröffnet. Sie bietet ein reichhaltiges Angebot an Gesundheits- und Wohlfühlbehandlungen an, zusätzlich bietet sie auch Massagen im HALLENBAD Yspertal an. Bürgermeisterin Veronika Schroll gratuliert ihr sehr herzlich und wünscht ihr viel Freude und Erfolg.



**Eröffnung "Haar Design Barbara":** Vzbgm. Franz Fichtinger gratuliert Frau Barbara Hofmann herzlich zur Eröffnung von „Haar Design Barbara“ bzw. zur Weiterführung des Frisiersalons in der Schulstraße 12, (Tel.: 07415/200 90) und wünscht viel Erfolg.



**Herr Christian Mistelbauer,** Stangles 32 ist ausgebildeter Forstwart. Er startete mit 1. Dez. 2019 sein Unternehmen zur „Holzschlägerung, Holzbringung und Zerkleinerung“. Zu seinen Kunden zählen Forstbetriebe, aber auch Land- und Forstwirte nutzen gerne seine Dienstleistungen. Vzbgm. Franz Fichtinger gratulierte dem Jungunternehmer herzlich und wünscht ihm viel Erfolg.

## Ehrungen - Gratulationen - Danksagungen

### Silbernes Ehrenzeichen des Bundeslandes NÖ für AR Alois Schauer

Am 11. Dezember 2018 wurde dem Amtsleiter der Marktgemeinde Yspertal, AR Alois Schauer, das Silberne Ehrenzeichen für Verdienste um das Bundesland Niederösterreich aus den Händen von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner überreicht.

Im Rahmen eines Festaktes im Landhaus wurden die Verdienste von AR Alois Schauer besonders gewürdigt.

Bgm. Veronika Schroll, Vzbgm. Franz Fichtinger und LAbg. Karl Moser gratulierten im Landhaus zur großen Auszeichnung. Bei der Weihnachtsfeier

der Marktgemeinde Yspertal im Gasthaus Krenn wurde ihm ebenfalls seitens des Gemeinderates und der Bediensteten Dank und Anerkennung ausgesprochen.



**40-jähriges Dienstjubiläum von  
Amtsleiter AR Alois Schauer**

Amtsleiter AR Alois Schauer feierte sein 40-jähriges Dienstjubiläum. Er ist am 1. Juli 1979 in den Gemeindedienst unter Bgm. Johann Felnhofer eingetreten.

1981 absolvierte er die Gemeindedienstprüfung und anschließend die Prüfung zum Standesbeamten. 1982 wurde er zum Leiter des Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverbandes bestellt. Seit 2010 ist er Amtsleiter der Marktgemeinde Yspertal. Bgm. LAbg. Karl Moser durfte er von 1987 bis 2018 begleiten. Seit 2018 ist er unter Bürgermeisterin Veronika Schroll tätig.

Namens der Marktgemeinde Yspertal gratulierten Bürgermeisterin Veronika Schroll und die Bediensteten zum 40-jährigen Dienstjubiläum und dank-



ten ihm für sein Engagement und die verdienstvolle Tätigkeit zum Wohle der Marktgemeinde Yspertal. Herzlichen Glückwunsch!

**25-jähriges Dienstjubiläum von  
Schulwartin Maria Schaumüller**

Die Schulwartin der Sportmittelschule Yspertal, Frau Maria Schaumüller, feierte ihr 25-jähriges Dienstjubiläum. Obfrau Bgm. Veronika Schroll und Direktor Johann Zeilinger gratulierten herzlichst und dankten für ihren Einsatz und ihr Engagement.



**Dir. Tanja Wesely  
20 Jahre „Telecenter Südliches Waldviertel“**

Am 18. Februar 2019 wurde die Geschäftsführerin Dir. Tanja Wesely bei der Generalversammlung des Telecenters für ihre 20-jährige Tätigkeit geehrt. Bürgermeisterin Veronika Schroll betonte in ihrer Dankesrede ihre Einsatzbereitschaft und die Professionalität, die ihre Arbeit auszeichnen.

In den Geschäftsfeldern Bürodienstleistung, Projektbetreuung und Grafik und Design leistet sie für die gesamte Region wertvolle Dienste.



## Runde Geburtstage

### 70. Geburtstag von Josef Hofer

Im November feierte GR.a.D. Josef Hofer seinen 70. Geburtstag. Er war von 2000 bis 2005 als Gemeinderat in der Marktgemeinde Yspertal tätig. Bürgermeisterin Veronika Schroll gratulierte namens der Marktgemeinde Yspertal und dankte für seinen Einsatz.



### 60. Geburtstag von Dir. Martin Fußthaler

Der Leiter der Musikschule Yspertal - Südliches Waldviertel, Dir. Martin Fußthaler feierte im Jänner seinen 60. Geburtstag. Obfrau Bgm. Veronika Schroll bedankte sich für seinen großartigen Einsatz im Bereich der Musikschule aber auch für die langjährige Tätigkeit als Kapellmeister bei der Jugend- und Trachtenkapelle.



### 60. Geburtstag von Pfarrer Mag. Krzysztof Szklarski

Unser hochwürdiger Herr Pfarrer Mag. Krzysztof Szklarski feierte im März seinen 60. Geburtstag. Seitens der Marktgemeinde Yspertal gratulierten Bgm. Veronika Schroll und Vzbgm. Franz Fichtinger und bedankten sich für die gute Zusammenarbeit sowie sein Wirken in den drei Pfarren Altenmarkt, Ysper und Pisching.



### 60. Geburtstag von Zahnarzt Dr. Reza Homayuni

Zahnarzt Dr. Reza Homayuni feierte im April seinen runden Geburtstag. Er bietet seit über 20 Jahren eine ausgezeichnete zahnärztliche Versorgung in der Region. Seitens der Marktgemeinde Yspertal gratulierte Bgm. Veronika Schroll.



### 60. Geburtstag von GR Renate Poschenreither

Im Oktober feierte Gemeinderätin Renate Poschenreither ihren 60. Geburtstag. Sie ist seit beinahe 20 Jahren aktiv in der Gemeindepolitik tätig. Bgm. Veronika Schroll gratulierte ihr herzlich zum runden Geburtstag.



### 50. Geburtstag von Andreas Lehner

Unser Bademeister Andreas Lehner feierte im November seinen 50. Geburtstag. Er ist seit über 17 Jahren im Hallenbad Yspertal als Bademeister und Betriebsleiter erfolgreich tätig. In seinen vielfältigen Aufgabenbereichen agiert er mit großer Umsicht und Kompetenz. Zum „Runden“ gratulierte Frau Bgm. Veronika Schroll recht herzlich.



**50. Geburtstag von  
Martina Zeilinger**

Frau Martina Zeilinger, die im Hallenbad Yspertal als Bademeisterin tätig ist, feierte im Juli ihren 50. Geburtstag. Sie erfüllt seit über 8 Jahren ihre Aufgaben mit großem Engagement. Seitens der Marktgemeinde Yspertal gratulierte Bgm. Veronika Schroll.



**50. Geburtstag von  
Birgit Huber**

Frau Birgit Huber war in der Saison 2019 im Infostand der Yspertal Klamm tätig. Weiters engagiert sie sich seit Jahren ehrenamtlich in der Bücherei Yspertal. Seitens der Marktgemeinde Yspertal gratulierte Bgm. Veronika Schroll im Oktober zum „Runden“.



**40. Geburtstag von  
GR Gerald Hackl**

Im September feierte Gemeinderat Gerald Hackl seinen 40. Geburtstag. Er ist seit Juni 2018 aktiv in der Gemeindepolitik tätig. Bgm. Veronika Schroll gratulierte ihm herzlich zum runden Geburtstag.



**Dank und Anerkennung – in wohlverdienten Ruhestand**



**Klärwart Johann Hofer**

Herr Johann Hofer übte seine Tätigkeit als Klärwart der Marktgemeinde Yspertal seit Bestehen der Kläranlage (seit dem Jahr 1976) aus und beendete seine Tätigkeit mit 28. Februar 2019. Bürgermeisterin Veronika Schroll bedankte sich für die

langjährige gute Zusammenarbeit und wünschte ihm für seinen wohlverdienten Ruhestand viel Gesundheit und alles erdenklich Gute.

**Bauhofleiter Johann Schwaiger**

Herr Johann Schwaiger war über 35 Jahre für die Marktge-



meinde Yspertal tätig und ist ab 01.01.2020 im wohlverdienten Ruhestand. Er begann seine Dienstzeit bei Bgm. Felnhofer, war langjährig bei LAbg. Karl Moser und danach bis zur Pensionierung bei Frau Bürgermeister Veronika Schroll tätig. Im Jahr 2008 absolvierte er seine Fachausbildung als Wasserwart. Seine Aufgabenbereiche als Bauhofleiter beinhalteten u.a. Landschaftspflege, Wasserversorgungsanlage, Ortsbeleuchtung, Winterdienst, sämtliche Instandsetzungen, Betreuung der gemeindeeigenen Betriebe und Gebäude u. dgl., um nur einige seiner Tätigkeitsbereiche aufzuzählen.

Frau Bürgermeisterin Veronika Schroll wünscht ihm für die Zukunft alles erdenklich Gute und dankte für die langjährige gute Zusammenarbeit.

**Dipl. Päd. VOL Jenny Wolf**

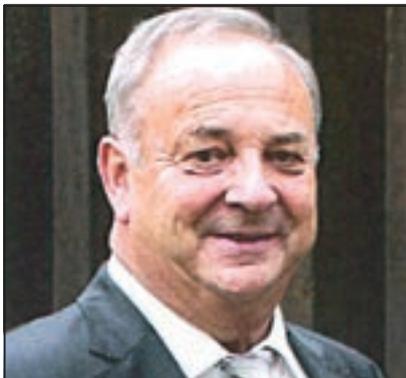
Dipl. Päd. VOL Jenny Wolf ist mit Ende des Schuljahres in den wohlverdienten Ruhestand gegangen. Sie unterrichtete über 18 Jahre in der Volksschule Yspertal. Bürgermeisterin Veronika Schroll bedankte sich für die langjährige gute pädagogische Tätigkeit und wünsch-

te namens der Marktgemeinde Yspertal viel Gesundheit und alles Gute für die Zukunft.



**Dankeschön an unsere Gemeindebedienstete Sylvia Leitner**

Bürgermeisterin Veronika Schroll bedankte sich für die über 8-jährige Tätigkeit im Gemeindedienst bei Sylvia Leitner und wünschte ihr für die Zukunft alles Gute.



**Wir gedenken Gottfried Mayrhofer, gfGR a.D.**

*Wir gedenken unserem gfGR a.D. Gottfried Mayrhofer, welcher am 14. Februar 2019 verstorben ist.*

Er war langjähriger Kommunalpolitiker und zuletzt als geschäftsführender Gemeinderat in der Marktgemeinde Yspertal tätig.

**Wir werden ihn stets in ehrendem Gedenken bewahren.**



# Ehrungen 2019 \*

## Glückwünsche zu Geburtstagen von Gemeindebürgern

**80 Jahre**

- Huber Flora
- Schachenhofer Elfriede
- Spreitzer Leopold
- Bernhard Lieselotte
- Offenthaler Theresia
- Karl Adolfine
- Schachenhofer Ignaz
- Deuschl Adolf
- Radinger Konrad
- Deuschl Gabriele
- Wagner Aloisia

- Lintner Hermine
- Hameder Alois
- Hackl Erna
- Tober Gertraud

**85 Jahre**

- Buchinger Anna
- Frühwirt Hubert
- Schauer Maria
- Eder Marianne
- Hahn Maria
- Ascher Gertraud

- Hackl Pauline
- Kernstock Emma
- Kummer Karl
- Offenthaler Karl
- Wiesmüller Agnes

**90 Jahre**

- Auer Aloisia
- Kashofer Johann
- Melichar Rudolf
- Grabner Edith

\* Aufgrund der Datenschutzgrundverordnung-NEU kamen bei den Ehrungen, Geburten, Eheschließungen und Sterbefällen personenbezogene Daten nicht zur Anwendung.

**91 Jahre**

Eder Karl  
Schwarzl Rosina  
Aigner Luise  
Wiesmüller Elfriede  
Reutner Augusta

**92 Jahre**

Wiesmüller Adolf  
Kreuzer Rudolf  
Raab Berta  
Kreuzer Maria  
Schauer Johann

**93 Jahre**

Habsburg-Lothringen Margarete  
Grabner Konrad  
Reuthner Leopoldine  
Pöcksteiner Margareta (verst.)  
Lindner Maria (verstorben)

**94 Jahre**

Kamleithner Theresia  
Waidhofer Maria

**95 Jahre**

Palmanshofer Leopoldine

**96 Jahre**

Kamleithner Anna

**97 Jahre**

Augustin Karl

**98 Jahre**

Binder Herta

**Pflegezentrum Yspertal – Geburtstage**

- |  |   |
|--|---|
| 100. <b>Geb.</b> Polt Maria                  | 92. <b>Geb.</b> Adlberger Theresia (verstorben)   |
| 98. <b>Geb.</b> Schälhammer Leopoldine       | 92. <b>Geb.</b> Stockinger Margareta (verstorben) |
| 95. <b>Geb.</b> Moser Josef                  | 91. <b>Geb.</b> Huber Alois                       |
| 94. <b>Geb.</b> Resl Alois                   | 91. <b>Geb.</b> Zirnwald Johann                   |
| 94. <b>Geb.</b> Nagl Hildegard               | 91. <b>Geb.</b> Mistelbacher Stefanie             |
| 94. <b>Geb.</b> Kocourek Ursula (verstorben) | 90. <b>Geb.</b> Lechner Elfriede                  |
| 94. <b>Geb.</b> Caha Emma                    | 90. <b>Geb.</b> Haiderer Marianna                 |
| 93. <b>Geb.</b> Brandstetter Maria           | 80. <b>Geb.</b> Spitzhofer Hedwig                 |
| 93. <b>Geb.</b> Rath Elfriede                | 80. <b>Geb.</b> Brezina Adolf                     |
| 93. <b>Geb.</b> Baumgartner Berthold         | 80. <b>Geb.</b> Rotter Elisabeth                  |
| 93. <b>Geb.</b> Kmehl Juliane (verstorben)   | 80. <b>Geb.</b> Einfalt Karoline                  |
| 93. <b>Geb.</b> Oswald Elfriede (verstorben) | 80. <b>Geb.</b> Einfalt Josef                     |
| 93. <b>Geb.</b> Simon Gertrude (verstorben)  | 80. <b>Geb.</b> Steiner Josef (verstorben)        |
| 92. <b>Geb.</b> Huber Leopoldine             |   |
| 92. <b>Geb.</b> Pöcksteiner Anna             |   |

50

**Goldene Hochzeit**

Kamleithner Maria und Johann  
Kamleithner Cäzilia und Ernst

Stoiber Leopoldine und Karl

60

**Diamantene Hochzeit**

Ballwein-Trapichler Theresia und Alois (verst.)  
Dangl Anna und Karl

Eder Marianne und Erich



## Eiserne Hochzeit

Schauer Maria und Johann



## Geburten

Schrenk Emely  
Zeitlhofer Alina  
Rameder Anna  
Poschenreither Laura  
Posch Ben  
Pecksteiner Fabio  
Wurzer Nico

Brandstetter Vanessa  
Schagerl Celine  
Schweiger David  
Huber Samantha  
Lindner Elena  
Sandler David  
Temper Jakob

## Liebe Eltern!

Für jeden neugeborenen Gemeindegänger liegt auf der Gemeinde eine Mappe mit allgemeinen Informationen sowie Terminen der Elternberatung zur Abholung bereit.

Ebenso wird seitens der Marktgemeinde Yspertal mit einem Gutschein gratuliert. Machen Sie von diesem Angebot Gebrauch und kommen Sie mit der Kopie der Geburtsurkunde am Gemeindeamt vorbei!



## Eheschließungen

### am Standesamt Yspertal

Steinkellner Johann und Kloimüller Katharina  
Huber Georg und Gorkiewicz Sabine  
Hahn Michaela und Egerer Günter  
Lettner Edith und Nealon John  
Häusler Hubert und Gruber Alexandra

Alle angeführten Ehepaare waren mit einer Veröffentlichung einverstanden. Insgesamt schlossen 12 Yspertaler und Yspertalerinnen 2019 den Bund der Ehe.



## Sterbefälle

Böhm Liselotte  
Leonhartsberger Martha  
Mayrhofer Gottfried  
Moser Maria  
Eder Ida

Puschacher Walter  
Leithner Franz  
Irk Leopoldine  
Hinterdofer Johann  
Schramel Berta

Pöcksteiner Margareta  
Steinkellner Martha  
Lindner Maria

**Pflegezentrum Yspertal verstorben**

Frühberger Maria  
Grabner Herta  
Palmeshofer Josefa  
Lambert Anna  
Rosenmeier Walter  
Moser Christina  
Kmehl Juliane  
Puchstein Hans  
Oswald Elfrieda  
Simon Gertrude  
Einfalt Maria

Ballwein-Trapichler Alois  
Muttenthaler Friedrich  
Moser Karl

Schauer Anna  
Steiner Josef  
Fiegl Leopold  
Gasche Marianne  
Stockinger Margareta  
Pollak Lucie  
Grabner Maria  
Knöbel Franz  
Kocourek Ursula  
Slawitscheck Heinrich  
Adlberger Theresia  
Lackner Horst

**Veröffentlichung von Verlautbarungen**

Lt. § 5 des NÖ Ehrungsgesetzes sind das Land Niederösterreich und die Gemeinden berechtigt, Ehrungen selbst zu verlautbaren oder für eine Verlautbarung durch andere zu sorgen, sofern sich nicht die geehrten Personen dagegen schriftlich ausgesprochen haben.

Auf die Verwendung gemäß Datenschutzgrundverordnung wurde hingewiesen.

**Falls Sie also eine Verlautbarung:**

- Ihres runden Geburtstages,
  - der Geburt Ihres Kindes,
  - der Eheschließung oder
  - den Todesfall eines Angehörigen
- nicht wünschen, ersuchen wir Sie dies schriftlich am Gemeindeamt oder per E-Mail unter [gde@yspertal.gv.at](mailto:gde@yspertal.gv.at) bekanntzugeben.

**Ehejubilare**

**Am 1. Mai 2019 feierte Pfarrer Mag. Krzysztof Szklarski in der Pfarrkirche Altenmarkt einen Dankgottesdienst für die Ehejubilare der Pfarren Altenmarkt, Pisching und Ysper.**

43 Paare waren der Einladung der Pfarre gefolgt und zogen gemeinsam in die Kirche zum feierlichen Gottesdienst ein. Pfarrer Krzysztof Szklarski würdigte die Paare als Vorbild für die Gesellschaft. Die Liebe, gegenseitige Achtung und Wertschätzung machen es möglich, solche Jubiläen zu feiern. Der Kirchenchor umrahmte die Heilige Messe mit wunderschönen Liedern





und von der Pfarre bekam jedes Paar eine Kerze geschenkt. Auch die Marktgemeinde Yspertal, vertreten durch Frau Bürgermeisterin Veronika Schroll, gratulierte recht herzlich und lud beim anschließenden Mittagessen auf ein Glas Sekt ein.  
*Wir wünschen allen Paaren Gesundheit und Gottes Segen für die Zukunft!*

## Fotos von Ehrungen seit der letzten Ausgabe



Kamleithner Cäzilia und Ernst  
Goldene Hochzeit



Stoiber Leopoldine und Karl  
Goldene Hochzeit



Kamleithner Maria und Johann  
Goldene Hochzeit



Lintner Hermine 80. Geb.



Grabner Edith 90. Geb.



Palmanshofer Leopoldine 95. Geb.



Binder Herta 98. Geb.



Einfalt Josef 80. Geb.



Einfalt Karoline 80. Geb.



Baumgartner Berthold 93. Geb.



Polt Maria 100. Geb.



Haiderer Marianna 90. Geb.

**Fotos von Ehrungen  
im Pflegezentrum**

# Finanzbericht 2019

**Auszug der wichtigsten Einnahmen und Ausgaben des ordentlichen und außerordentlichen Haushaltes – Stand November 2019** (gerundet auf ganze Zehner)

## Einnahmen:

Ertragsanteile	EUR	1.565.380,00
Grundsteuer	EUR	136.250,00
Kommunalsteuer	EUR	201.800,00
Interessenbeiträge und Eigeneinnahmen aus Gebühren und Steuern	EUR	604.000,00

## Ausgaben:

<b>Bildungseinrichtungen</b>	<b>EUR</b>	<b>751.060,00</b>
Mittelschulgemeinde	EUR	319.870,00
Sonderschule	EUR	3.550,00
Polytechnische Schule	EUR	13.600,00
Volksschule	EUR	128.420,00
Musikschule	EUR	44.800,00
Höhere Lehranstalt	EUR	52.690,00
Berufsschülerhaltungsbeiträge	EUR	11.280,00
Kindergarten	EUR	151.760,00
Kindergartenkindertransport	EUR	25.090,00

<b>Gesundheit – Soziales</b>	<b>EUR</b>	<b>704.500,00</b>
Spitalsbeitrag NÖKAS	EUR	435.250,00
Rotes Kreuz	EUR	21.140,00
Jugendwohlfahrtsumlage	EUR	31.120,00
Sozialhilfeumlage	EUR	216.990,00

Straßenbau/Güterwege/Gehsteige	EUR	486.940,00
Feuerwehren	EUR	127.740,00
Generationenpark/Beachvolleyballplätze	EUR	178.860,00
Grundkauf	EUR	119.070,00
Wasserversorgung/Abwasserentsorgung	EUR	2.137.200,00
Tagesbetreuungseinrichtung	EUR	433.730,00

## Haushaltsbudgetsumme der Marktgemeinde Yspertal 2019

<b>Ordentlicher Haushalt</b>	<b>EUR</b>	<b>4.378.700,00</b>
------------------------------	------------	---------------------

# Kindergarten Yspertal

**Blaue Gruppe**  
(Kleinkindgruppe)

16 Kinder  
**Pädagogin:**  
Ilse Knöd  
**Betreuerin:**  
Anita Steinkellner

**Gelbe Gruppe**

25 Kinder  
**Pädagogin:**  
Melanie Hinterndorfer  
**Betreuerin:**  
Michaela Egerer

**Grüne Gruppe**

25 Kinder  
**Pädagoginnen:**  
Christa Maier-Hahn  
Monika Schauer  
**Betreuerin:**  
Hermine Frühwirt

**Rote Gruppe**

25 Kinder  
**Pädagogin:**  
Josefa Käferböck  
**Betreuerin:**  
Regina Brunner

## Besondere Schwerpunkte im Kindergartenjahr 2019/20

- Zusammenarbeit im Campus Yspertal
- Geburtstagsthema „Die kleine Spinne Widerlich“

### Feste und Aktivitäten im Jahresablauf

- Fasching: Wir verkleideten uns als Paw Patrol, Einhörner, Dinosaurier, Räuber, Schafe und Kasperl – ein Dankeschön an die Baustoff-Bauelemente Abteilung des Lagerhauses Altenmarkt für die Krapfenjause!
- Kasperltheater „Kasperl auf dem Bauernhof“



- Winteraustreiben
- Geburtstagsfeier von Herrn Pfarrer Szklarski



- Osterfeier mit Osternesterlsuche
- Palmsonntag – Palmumzug in Altenmarkt mit selbstgemachten Palmbesen
- Projekt „Kinder gesund bewegen“ – ein Dankeschön an Daniela Jagsch!
- Roko-Olympiade – ein Dankeschön an das Rote Kreuz!
- Projekt Appollonia – Besuch beim Patenzahnarzt Dr. Homayuni
- Aktion Schutzengel – ein Dankeschön an Frau Bürgermeisterin Veronika Schroll und Frau Gemeinderat Christiane Schachenhofer!

### Feste die wir heuer mit den Kindern noch geplant haben

- Adventkranzweihe – ein Dankeschön an Heidis Blumenstube und Herrn Pfarrer Szklarski!
- Nikolausfeier
- Weihnachtsfeier

### Projekte und Aktivitäten mit den Kindern im verpflichteten Kindergartenjahr

- Waldtage
- Englisch
- Spiel- und Lernstationen
- Tag des Umweltschutzes - Campusprojekt
- Besuch in der Volksschule Pisching – ein Dankeschön an Frau Dir. Maier und ihr Team!
- Besuch im Heimatmuseum und Kino – ein Dankeschön an Herrn Pichler und Frau Sponseiler!
- Übernachtung im Kindergarten



- Verabschiedung der Schulanfänger – Luftballonstart organisiert von den Eltern
- Besuch in den Bäckereien Ballwein und Weiß – ein Dankeschön an die Bäckermeister!
- Besuch einer Zirkusvorstellung in der VS Pisching

**Feste, die wir mit den Eltern gemeinsam feierten**

- Spielplatzfest – ein Dankeschön an die Elternvertreter!
- Martinsfest in der Pfarrkirche Altenmarkt
- 1. Elternabend – Thema: „Zahngesundheitserziehung im Kindergarten“; Referentin: Denise Tosca
- 2. Elternabend – Organisatorische Informationen; Präsentation „Transitionen – Vom Kleinkind zum Schulkind“



*Das Team des Kindergartens Yspertal wünscht allen ein besinnliches und friedvolles Weihnachtsfest und ein gesegnetes Jahr 2020.*



## Volksschule Yspertal

**Unsere Volksschule hat im Schuljahr 2019/20 vier Klassen mit 78 Schülerinnen und Schülern. Das Team der VS Yspertal besteht aus insgesamt 5 literarischen Lehrkräften, 2 Stützkräften und Freizeitbetreuerinnen für die Nachmittagsbetreuung, 1 Sprachheillehrerin, 8 gewählte ElternvertreterInnen und 2 Schulwartinnen.**

**„Eltern und Lehrkräfte arbeiten gemeinsam zum Wohle der Kinder“ – das soll stets das Motto unserer Schule sein.**

Im September 2019 wurde Frau Dipl. Päd. VOL Jenny Wolf in den Ruhestand versetzt. Das gesamte Team der VS Yspertal bedankt sich für die ausgezeichnete Unterrichts- und Erziehungsarbeit unserer langjährigen Kollegin an der VS Yspertal, für die gute Zusammenarbeit und wünscht auch auf diesem Wege

alles Liebe und Gute, vor allem viel Gesundheit für den weiteren Lebensweg.

Im neuen Schuljahr freuen wir uns über einige Neuanschaffungen an unserer Schule. Die 4. Klasse wurde von der Gemeinde mit einem modernen „Aktive Board“ ausgestattet und die 1. Klasse freute sich über den Ankauf von flexiblen Tischen und Sessel. Auch die neue Schulbibliothek wird von den Schüle-

rinnen und Schülern gerne genutzt und soll das Lesen noch mehr in den Mittelpunkt stellen. Durch eine großzügige Spende des „Elternvereins“ war es uns möglich 3 flexible Schubladenregale für die Klassen anzukaufen. Herzlichen Dank für die neue Schulausstattung.

Im Schuljahr 2018/19 wurden wieder viele Veranstaltungen, soziale Projekte, Lehrausgänge, Wandertage, Projekttag und

Exkursionen in Zusammenarbeit mit den Eltern, Elternvertreterinnen, den einzelnen Bildungseinrichtungen des Bildungscampus, den Vereinen und der

Gemeinde erfolgreich durchgeführt. Herzlichen Dank für dieses gelungene Miteinander.

Über aktuelle Veranstaltungen

im laufenden Schuljahr können Sie sich bei einem Besuch unserer Volksschulhomepage unter [www.yspताल.ac.at](http://www.yspताल.ac.at) genauer informieren.

**Projekt: Gesunde VS im 4. Jahr – Thema: Bewegung – Verleihung der Plakette in Gold**



**Soziales Projekt: „Mary`s Meal“ – Rucksackprojekt, Besuch der Caritas Werkstätte**



**Spenden für die Volksschule: Trinkflasche für alle SchülerInnen, Regale**

Herzlichen Dank an die Familie von Frau Dir. Maier für ihr Engagement bei der Einrichtung einer Bibliothek im Foyer der Volksschule. Die Tischlerei Schön stellte für die Umsetzung die Werkstatt zur Verfügung – auch dafür möchten wir uns herzlich bedanken.



**Sporttage: Eislauftag, Kinder gesund bewegen, Rollerfahren**



**Wettbewerbe: Sumsi-Fußballcup, Raika-Zeichenwettbewerb, Bezirksschwimmmeisterschaft**



**Neue Schulausstattung: Flexible Tische und Sessel, Active-Board, Schulbibliothek**



**Exkursionen, Ausflüge, Schulfest, Lehrausgänge und Projekttag**





Die Lehrkräfte der VS Yspertal möchten sich bei allen Freunden, Helfern und Sponsoren für die großartige Unterstützung während des gesamten Jahres sehr herzlich bedanken und wünschen recht frohe Weihnachten sowie alles Gute, viel Glück und vor allem Gesundheit im neuen Jahr 2020!

## **Sport MS Yspertal Jahresrückblick 2019** Südliches Waldviertel

### **Schitag am Hochkar**

Bei besten Wetter- und Schneebedingungen verbrachten 93 Schüler/innen der Sport-MS Yspertal am Dienstag, den 22.01.2019 ihren Schulalltag auf den Pisten des Hochkars.



### **Schülerliga Fußball: Bezirks-Hallenturnier der U15-Mannschaften**

Am Dienstag, den 28.01.2019 fand das Fußball-Hallenturnier der U-15 Mannschaften des Bezirkes Melk im Turnsaal der Sport-MS Yspertal statt.



### **Wintersport auf der Gansterleiten!**

Aufgrund der guten Schneelage und der anhaltenden tiefen Temperaturen war es heuer über einen längeren Zeitraum möglich, im Rahmen der Sportstunden Wintersport auf der Schipiste im Yspertal, der Gansterleiten, zu betreiben. Ob Schifahren, Snowboarden oder Bobfahren, den Schülern macht es Spaß, sich in der traumhaften Winterlandschaft zu bewegen.



### **Wintersportwoche in Obertauern**

Von 03.- 08.03.2019 verbrachten die Schüler/innen der beiden zweiten und dritten Klassen die Wintersportwoche in Obertauern.

Neben den sportlichen Aktivitäten auf der Piste und in der Turnhalle amüsierten sich die Schüler/innen auch in der Disco und beim Hüttenabend. Zum Höhepunkt am letzten Tag zählte das Abschlussrennen mit Siegerehrung.



### **Leichtathletiktraining mit Olympiasportlerin Jennifer Wenth**

Am 15.05.2019 genossen die Mädchen der beiden dritten und vierten Klassen ein interessantes Wurf- und Sprungtraining mit Jennifer Wenth.



### **Bouldermeisterschaften in Zwettl**

Schüler/innen der Sportklassen stellten ihr Können unter Beweis.



### **Laufwunder**

Schüler/innen der Sportmittelschule liefen für einen guten Zweck.



### **28 Schulabgänger/innen der Sport-MS Yspertal erhielten ECDL - Zertifikat**

28 Schüler/innen der 4. Klassen der Sport-MS Yspertal absolvierten alle 7 Module des Europäischen Computer-Führerscheines (ECDL) und erhielten dafür ein international gültiges Zertifikat.



### **Sommersportwoche in Ossiach**

Vom 03. - 07.06. verbrachten die Schüler/innen der beiden 4. Klassen eine sehr erlebnisreiche Sportwoche in Ossiach. Die Schüler/innen hatten die Möglichkeit 2 Sportarten zu erlernen oder ihr Eigenkönnen zu verbessern. Klettern, Tauchen, Kajak, Beachvolleyball, Tennis und Reiten standen bei sommerlichen Temperaturen am Tagesprogramm der Schüler. Neben den Sportarten waren eine Fahrt auf der Banane und die Abschluss-Beachparty die Highlights der Woche.



### **Abschlussfeier der 4. Klassen**

Unter dem Motto „Dreams come true“ boten die Schüler/innen der beiden 4. Klassen der SMS Yspertal dem zahlreich erschienenen Publikum eine abwechslungsreiche, unterhaltsame Abschluss-Show.



### **Feuerwehrtag**

Unter Mithilfe der vier Feuerwehren des Yspertals lernten die Schüler/innen das Vereinsleben und die Tätigkeiten der Feuerwehr an verschiedenen Stationen kennen.



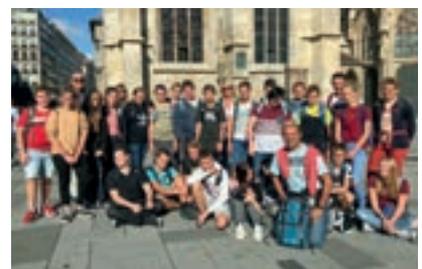
### **Sporttag**

Bei verschiedenen sportlichen Aktivitäten wie Bogenschießen, Stand up Paddeln, Kung Fu konnten alle ihre Talente beweisen und Neues ausprobieren.



### **Wienwoche der 4. Klassen**

In der dritten Schulwoche verbrachten die Schüler/innen der beiden vierten Klassen eine interessante Woche in Wien. Sie erforschten viele interessante kulturelle Sehenswürdigkeiten und bekamen auch einen kleinen Einblick vom Alltagsleben in Wien.



### **Neue Laufbahn, Weitsprunganlage und Beachvolleyballplätze**

Am 20.09.2019 wurden eine neue Laufbahn, eine Weitsprunganlage und zwei Beachvolleyballplätze unter der Teilnahme zahlreicher Ehrengäste feierlich

eröffnet. Für die musikalische Umrahmung dieser Feierstunde sorgten ein Bläserensemble der HLUW Yspertal und der Schulchor der Sport-MS Yspertal unter der Leitung von Katharina Zeiss-Eder.



### **MTB-Tour zum Almhaus Gigerlstainer**

Sowohl die Schüler/innen der Sportklasse 2b als auch der 3b nahmen die Herausforderung an und fuhren von der Sport-MS Yspertal zunächst stetig bergauf zur Burgsteinmauer, wo die herrliche Aussicht von der neu renovierten Plattform genossen werden konnte, und dann weiter zum Almhaus Gigerlstainer. Ein Erlebnis war auch die Nächtigung in einem Matratzenlager.



### **Autorenlesung**

Christoph Mauz las aus verschiedenen Werken und begeisterte damit die Schüler/innen der ersten und zweiten Klassen.



### **Weihnachtsmarkt – soziales Projekt**

Schüler/innen verkauften selbst erstellte Bastelarbeiten bei den Weihnachtsmärkten in St. Oswald und Yspertal und spendeten den Reinerlös.



### **Neuer Oberschulrat und Schulrat**

Am Freitag, dem 04.10.2019 wurden im feierlichen Rahmen die Dekrete an Herrn Dir. Johann Zeilinger zum Berufstitel Oberschulrat und Herrn OL Karl Lahmer zum Berufstitel Schulrat überreicht.

## **Neue Schulmöbel für Volksschule Yspertal**

**Frau Bürgermeisterin Veronika Schroll überzeugte sich vor Ort von den neuen und flexiblen Schulmöbeln für die 1. Klasse.**

Die neuen Tische und Rollstühle passen hervorragend zu modernen, offenen Unterrichtsmethoden. Rasch und mühelos können verschiedene Sitzordnungen gebildet werden. Die Freude über die neuen Möbel ist bei Schülern und Lehrern groß.





Erste und einzige Schule  
in Österreich für  
Nachhaltiges Wirtschaften

**HLUW®**  
YSPERTAL



## HLUW - Klimaschutz braucht Know-how!

Höhere Lehranstalt für Umwelt und Wirtschaft - Fast 30 Jahre eine Erfolgsgeschichte!

*Sehr geehrte Bewohnerinnen und Bewohner, liebe Freunde und Förderer unserer Schule!*

Seit 1990 ist unsere Schule nun im Bereich der Umweltbildung für junge Menschen aktiv. Ich würde sogar sagen nicht nur in der Bildung unserer Schülerinnen und Schüler, sondern weit darüber hinaus. Die Familien sind Multiplikatoren. Unsere Absolventinnen und Absolventen sind in den Betrieben tätig und bringen dort mit ein, worauf sie hier sensibilisiert wurden. Dieses Wissen wird mit den Anforderungen in der Wirtschaft gekoppelt und so bewegen wir im Umweltschutz jedenfalls sehr viel. Der Erfolg der Schule spricht für sich. Wir haben in diesem Jahr durch externe Auszeichnungen von Diplomarbeiten unserer Schülerinnen einen unglaublichen Beweis für die Qualität unserer Arbeit bekommen. Die Arbeit von Hannah Schatz und Yasemin Gedik wurde national und danach auch international mehrmals ausgezeichnet. Es ist das Schönste für eine Schule, wenn Schülerinnen und Schüler so über sich hinauswachsen. Dies zeigt, dass hier bei uns qualitative Unterrichtsarbeit und Betreuung von Diplomarbeiten erfolgt. Dafür möchte ich allen Lehrpersonen und auch den engagierten Schülerinnen und Schüler danken. Wir hören in den letzten Jahren viel von Individualisierung des Unterrichts. Welche bessere Individualisierung kann es geben, als die Förderung der Talente auf einer breiten Basis. Wir müssen auch weiterhin unseren Schüler-

anerkannt werden, dann dürfen wir uns darüber ganz besonders freuen. Wir hören viele sehr positive Rückmeldungen über unsere Schülerinnen und Schüler in den Praktika zwischen 3. und 4. Jahrgängen. Auch hier zeigt sich unsere Ausbildungsqualität. Wir können stolz auf unsere Arbeit sein.

Herzlichen Dank für die gute Zusammenarbeit mit den einheimischen Betrieben, Vermietern und Gemeindevertretern in der Gemeinde. **Im Namen der gesamten Schulgemeinschaft wünsche ich Ihnen und Ihrer Familie eine ruhige und besinnliche Advent- und Weihnachtszeit sowie viel Erfolg und vor allem Gesundheit im neuen Jahr 2020!**

*Mag. Gerhard Hackl e.h., Schulleiter*



**HLUW®**  
YSPERTAL



**Tag der offenen Tür**

**Samstag, 11. Jänner 2020 (9<sup>00</sup> bis 16<sup>00</sup> Uhr)**

innen und Schüler den Weg in das Berufsleben in vielen Bereichen aufzeigen. Die Breite unserer Ausbildung ist unsere Stärke. Man sagt heute den jungen Menschen vielerorts, dass sie lebenslang lernen müssen und viele verschiedene Jobs annehmen müssen. Nun, wenn die Entwicklung so ist, dann muss man in der Bildung darauf reagieren. Wir bilden die Jugend im Bereich der Naturwissenschaften, der Wirtschaft und in der Allgemeinbildung. Die Breite der Berufsbilder ist wohl bei kaum einer anderen Schule so gegeben wie bei uns. Damit geben wir den Absolventinnen und Absolventen die besten Voraussetzungen für die Herausforderungen mit im Leben erfolgreich zu sein. Wenn die Arbeit unserer Absolventinnen und Absolventen dann international so

**Infos unter: [www.hluwyspental.ac.at](http://www.hluwyspental.ac.at)**



**Unser Klima - Wir sind aktiv!**

*Wissenschaftlich TOP präsentiert sich die HLUW Yspental - Mit ihrer Diplomarbeit „Untersuchung des Vorkommens sowie des Abbaus von Mikroplastik in der Ybbs“ erreichten Yasemin Gedik und ihre Kollegin Hannah Schatz bei zahlreichen internationalen Wettbewerben top Platzierungen. Zum Beispiel in China vertraten die beiden Österreich und erreichten in ihrer Kategorie den zweiten Platz! Foto: VOGUS, Grafik: HLUW*



*Die Absolventin der HLUW Yspental, Julia Siegel wurde mit dem Wissenschaftlitz Zukunft Preis 2019 für ihre Forschungsarbeiten ausgezeichnet. Julia im Gespräch mit Barbara Stöckl bei der Wissenschaftsgala in Grafenegg; Foto: Klaus Ranger*

## In unserer Schule ist was los! - Pressearbeit

Im Schnitt wird jede Woche per Presseaussendung über unsere Aktivitäten und Aktionen informiert. Aktuelles und Rückblicke sowie die "TOP3" Pressemeldungen finden Sie unter:

<http://presse.hluwyspertal.ac.at>



*Bischof Alois Schwarz zu Besuch an der unikatnen katholischen Privatschule in Yspertal. Bischof Schwarz forderte die Jugend dazu auf Mut zur Veränderung zu haben. Gleichzeitig forderte er aber auch die Einhaltung der Werte unserer Kulturgesellschaft ein. LAbg. Karl Moser (1.v.l.), Abt Johannes vom Stift Zwettl (2.v.l.), Bgm. Veronika Schroll (4.v.l.), Bischof Alois Schwarz (6.v.l.) und Schulleiter Mag. Gerhard Hackl (1.v.r.) mit der Schülersvertretung.*



*Abt Johannes und Elternvereinsobmann, Bauernbundpräsident und NAbg. DI Georg Strasser konnten sich von der neu errichteten Calisthenicsanlage neben dem Privatinternat der HLUW Yspertal ein Bild machen. (vlnr) Schulsprecherin Katja Böhm, Leon Gabriel, Sportlehrer Mag. Michael Hofmann, NAbg. DI Georg Strasser, Abt Johannes vom Zisterzienserstift Zwettl, Bgm. Veronika Schroll (Yspertal), Leonhard Feichtinger und Schulleiter Mag. Gerhard Hackl.*



*Interesse an Politik und Wirtschaft - Beim Besuch von Raiffeisen NÖ-Wien Präsident Mag. Erwin Hameseder an der HLUW Yspertal zeigten die Jugendlichen großes Interesse an der nachhaltigen Wirtschaft und Politik. Raiffeisen NÖ-Wien Präsident Mag. Erwin Hameseder (5.v.l.), Schulleiter Mag. Gerhard Hackl (3.v.l.) mit der Schülersvertretung von der Privatschule des Zisterzienserstiftes Zwettl, der HLUW Yspertal, am unikatnen Schulstandort in Yspertal.*

Bericht: Ledl



*Zwei neu errichtete Beachvolleyballplätze wurden am Schulcampus im Yspertal feierlich eröffnet. Eine tolle Sporteinrichtung für alle Schülerinnen und Schüler am Schul- und Internatsstandort. (vlnr) Schulleiter der HLUW Mag. Gerhard Hackl, NMS Direktor Johann Zeilinger, Pfarrer Krzysztof Szklarski, Vizebgm. Franz Fichtinger, Bgm. Veronika Schroll, Zweiter Landtagspräsident Mag. Gerhard Karner, St. Oswalds Bgm. Rosemarie Kloimüller und Bildungsmanager Mag. Josef Hörndl.*



**Gemeindeverband der Musikschule Yspertal – Südliches Waldviertel**

3683 Yspertal, Am Campus 3  
 Tel: 07415 / 6767 18 0664/4042077 Fax 6767 24  
 www.musikschule.yspertal.com  
 e-mail: musikschule.yspertal@wvnet.at

**466 Schülerinnen und Schüler werden in der Musikschule Yspertal – Südliches Waldviertel unterrichtet!**

Yspertaler Musikschüler beim Abschlusskonzert im Haus der Musik – es wurde auf den Instrumenten geblasen, gezupft, gestrichen, sowie gesungen und getanzt.

Auch bei Wettbewerben und vielen Auftritten waren sie sehr erfolgreich! Musik macht Spaß!





*Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes, erfolgreiches Jahr 2020!*

**Schnuppertag am 8. Mai 2020**  
*Instrumente probieren und vieles mehr ...*

## Volkshochschule Südliches Waldviertel



**Volkshochschule** südliches  
**Waldviertel**

Hauptstr. 9, 3683 Yspertal  
(T): 07415/6760-30,  
(E) volkshochschule.swv@wavenet.at

**Die Volkshochschule Südliches Waldviertel ist in vielen Bereichen tätig.**

### Bildungsangebot

Die Volkshochschule bietet Kurse für alle Altersgruppen an, spezialisiert ist das Angebot auf die Erwachsenenbildung. Das Ziel des Vereines ist es die Erwachsenenbildung im ländlichen Raum zu koordinieren und zu stärken.

Auch 2019 haben wieder zahlreiche Kurse, Workshops und Infoveranstaltungen der VHS Südliches Waldviertel in Yspertal stattgefunden. Von der beruflichen Weiterbildung zur Persönlichkeits- und Freizeitbildung bis hin zu den Schwimmkursen für

Babys und Kleinkinder im Hallenbad. Aktuelle Kurse in der Region oder speziell in Yspertal finden Sie online unter [www.volkshochschule.swv.at](http://www.volkshochschule.swv.at).

### Bildungskalender

Das vielfältige Bildungsangebot der VHS ist im regionalen Bildungskalender der Lernenden Region Südliches Waldviertel – Nibelungengau zusammengefasst. Den Bildungskalender finden Sie Mitte Jänner 2020 in Ihrem Postkasten.

## EU-Projekt in Kooperation mit der HLUW Yspertal – NEU!!



Im September dieses Jahres startete die VHS Südliches Waldviertel gemeinsam mit der HLUW Yspertal und deren tschechischer Partnerschule in Veseli ein EU-gefördertes INTERREG Projekt. Das Ziel des Projekts ist der gegenseitige Austausch von praxiserprobten Lehrinhalten und das Lernen von Analysemethoden. Für diesen Zweck wurden in beiden Schulen neue Laborgeräte angeschafft.

### Erster gegenseitiger Austausch von Analysen

Anfang Oktober 2019 untersuchten die Schülerinnen und Schüler, sowie die Lehrkräfte, beider Schulen in Yspertal regionale Lebensmittel auf Schwermetalle und Pestizide. Beim ersten Besuch der tschechischen Schüler in Yspertal konnte man bereits gemeinsam sehr erfolgreich Schwermetalle und Pestizidrückstände in Getreide aus beiden Regionen analysieren. Im laufenden Schuljahr werden beide Schulen weitere Proben testen und die Ergebnisse vergleichen. Es folgen in den nächsten drei Jahren weitere Besuche in Veseli und Yspertal. Neben den Labortätigkeiten besuchten die Gäste aus Veseli Ausflugsziele in der Region, wie das Stift Melk, nahmen an einem Basis Deutschkurs teil und verbrachten mit den Yspertaler Schülern gemeinsame Zeit bei Freizeitaktivitäten wie wandern und grillen.

### Untersuchungen von Haushaltsproben

Auch die Bevölkerung wird in dieses Projekt eingebunden. Die VHS lädt die Bewohner aus Yspertal und der Region am Donnerstag den 30.01.2020 dazu ein, eigene Lebensmittel auf Schwermetalle und Pestizide testen zu lassen. Es können von 10.00 bis 14.30 Uhr Getreide, Obst und Gemüse im Labor der HLUW Yspertal zur Analyse gebracht werden.



*Das Team der Volkshochschule Südliches Waldviertel wünscht gesegnete Weihnachten und ein bildungsfreudiges Jahr 2020!*

Tamara Leeb und Dir. Tanja Wesely,  
Hauptstr. 9, 3683 Yspertal,  
(T): 07415/6760-30,  
(E) volkshochschule.swv@wavenet.at

## Kulturhaus Yspertal

Am 28. September 2019 fand die Eröffnung der Sonderausstellung "Handel und Gewerbe im Yspertal – Einst und Jetzt" im Heimatmuseum Yspertal statt, welche von Obmann Johann Pichler und Karlheinz Fiedler, BE.d. zusammengestellt wurde. Die Eröffnung erfolgte durch Bgm. Veronika Schroll. Anschließend segnete Pfarrer Mag. Krzysztof Szklarski die Ausstellung. Im kommenden Jahr 2020 ist diese Sonderausstellung noch bis 15. November zu besichtigen.



### **Dank- und Abschlussfahrt**

53 Teilnehmer waren heuer am 26. Oktober dabei. Wir fuhren über Ulrichschlag-Edelsberg, wo uns Gerald Pfiffinger das Hochland mit den Hügeln und Platten des Wald- und Mühlviertels anhand von Mannerschnitten auf lustige Weise erklärte. Weiter ging es über Mönchdorf- Bad Zell nach Allerheiligen, wo wir eine kurze Andacht hatten. In Perg besichtigten wir die Steinbrüche der Mühlsteine und die dazugehörige Ausstellung. Danach ging es bei Nebel zum Abschluss auf die Speckalm. Dieser Ausflug bleibt wahrscheinlich allen Teilnehmern in guter Erinnerung. Danke der Gemeinde Yspertal für die Unterstützung!



### **Vorbereitungen für die neue Sonderausstellung**

**2021**

Wir bitten um Unterstützung und Bereitstellung von Dokumenten für die nächste Ausstellung „Hausnamen und Landwirtschaft einst und jetzt“. Ihre Fotos und Dokumente von früher brauchen wir nur leihweise, diese werden nach Erstellung einer Kopie wieder zurückgegeben. Im voraus ein herzliches Dankeschön!

### **Landschaft Verstehen!**

Wir treffen uns jeden zweiten Montag im Monat ab 18 Uhr im Gasthaus Haider in Altenmarkt. Unser neues Motto: Die Hausnamen von Yspertal und Umgebung nicht in Vergessenheit geraten zu lassen, die meisten davon sind über 500 Jahre alt. Um den Vorschlag unserer Frau Bürgermeisterin Veronika Schroll nachzukommen, sind viele alte Ansichten und Dokumente gefragt, um möglichst genaue Daten vielleicht in Buchform zusammenzubringen. Interessierte sind sehr herzlich dazu eingeladen!

Das Kulturhaus Yspertal sagt Danke bei allen Mitgliedern, Helfern, Mitarbeitern und ganz besonders bei unserer Gemeinde für die Unterstützung im Museum. Ein Danke gilt ebenso für die ehrenamtlichen Museumsdienste bei Anneliese Gierer, Reinhard Karl, Karl Hinterndorfer, Hans Steiner und Karl-Heinz Fiedler, der auch die Kinoabende bestens organisiert.

Ein Danke auch allen Spendern: Fam. Willi Nawratil für die Kutsche, Fam. Brunner für das Heugebläse aus Holz, Frau Ursula Hahn für Fotos und Urkunden aus dem Yspertal, für die Teegläserammlung von Herrn Geistl. Rat Silvio Everelli, die uns Fam. Geyrhofer überlassen hat, Lore von der Ziegelei Miedler und der Pfarre St. Martin für das Klavier – ihnen allen ein Vergelt's Gott!

Ebenso bedanken möchte ich mich bei Gerald Frühwirth für Ausbesserungsarbeiten, bei Ignaz Leonhartsberger für die Bodenausbesserung und die Verlegung im Kinosaal, Herman Höbart für die Kutschenrestaurierung, Fam. Hagenleitner für den Klaviertransport und bei Rupert Steinkellner für die Museumsbetreuung, das Rasenmähen und Unkrautjäten!

Wir hoffen, dass unser Angebot recht häufig angenommen wird, und unsere interessanten Exponate (etwa 4300 Stück) nicht in Vergessenheit geraten!

**Öffnungszeiten:** jeden Samstag um 10.00 Uhr  
Außerhalb der Öffnungszeiten gegen Voranmeldung

**Eintrittspreise:** Erwachsene € 6,--

Gruppen ab 15 Personen € 5,--

Schüler € 3,--

Schulklassen pro Kind € 2,--

„Muttertagsführung“ durch das Museum am Muttertag um 15.00 Uhr.

*Das Kulturhaus Yspertal mit seinen Mitarbeitern wünscht allen friedvolle Weihnachten und ein zufriedenes Neues Jahr!*

*Obmann Hans Pichler*

## Altes Kino im Kulturhaus Yspertal

Das alte Kino im Kulturhaus Yspertal hat sich in den letzten fünf Jahren zu einem fixen Bestandteil des kulturellen Lebens im Yspertal gemausert. Gute alte wie neuere Filme begeistern nicht nur ein Stammpublikum, sondern ziehen Zuschauer aus der näheren und weiteren Umgebung an. Freier Eintritt und ein gutes Gratisbuffet tragen dazu bei, jeden Kinoabend zu einem kleinen Event werden zu lassen. Da gilt es, den Buffetmitarbeiterinnen herzlich für ihr Engagement zu danken.

Der Spielabend jeweils am 1. Freitag im Monat hat sich gut eingespielt. Der Spielplan im Dezember 2019 wie die Vorschau auf 2020 stehen auf der Homepage der Marktgemeinde Yspertal abrufbereit. Einige Vorführungen an anderen Tagen im Monat sind für Kinder- und Jugendvorstellungen zum Ferienbeginn wie –ausklang oder vor den Weihnachtsferien angesetzt. Die zur Auffüh-

rung kommenden Komödien lassen so manchen Wochenstress vergessen, und die Gesprächsrunden danach bei einem guten Glaserl leiten die Besucherinnen und Besucher wohlge-launt in das Wochenende.

Es freut alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Heimatmuseums, dass dieses Gratisangebot im Kulturhaus Yspertal nicht umsonst ist. Der rege Zuspruch bestätigt, dass dieses kulturelle Angebot von den Yspertalerinnen und Yspertalern weiterhin geschätzt wird. So freuen wir uns auf ein baldiges Wiedersehen, wenn es wieder heißt: „Film ab!“

*So wünschen wir allen Yspertalerinnen und Yspertalern wie allen Freunden des „Alten Kinos“ aus Nah und Fern Frohe Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.  
OSR Karlheinz Fiedler, BEd*

### Filmvorschau Dezember 2019

- **20. 12.** 19:30 Uhr: WAS FRAUEN WOLLEN
- **22. 12.** 15.30 Uhr: DIE WEIHNACHTSGESCHICHTE

### Vorschau 2020

MUSEUMSKINO ALTENMARKT SPIELPLAN 2020

- **27. 3.** BODY GUARD
- **17. 4.** DIE 10 GEBOTE
- **1. 5.** FLORENCE NIGHTINGALE
- **5. 6.** TOD AUF DEM NIL
- **26. 6.** SCHAUN DAS SCHAF\*  
16:00 Uhr Kinder und Jugendprogramm
- **3. 7.** DIE REIFEPRÜFUNG
- **7. 8.** NOTTING HILL

- **28. 8.** MISSION KLEOPATRA\*  
16:00 Kinder und Jugendfilmprogramm
- **4. 9.** FRÜHSTÜCK BEI MONSIEUR HENRI
- **2. 10.** SHAKESPEAR IN LOVE
- **26. 11.** 16:30 AB PADDINGTON
- **4. 12.** DREI MÄNNER IM SCHNEE
- **18. 12.** TO ROME WITH LOVE
- **23. 12.** KEVIN ALLEIN IN NEW YORK

Freier Eintritt und kleines Buffet samt Getränken.  
Beginn: jeweils an Freitagen um 19:30 Uhr.

\*) Kinder- und Jugendprogramm um 16:30 Uhr.

Etwaige Programmänderungen vorbehalten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

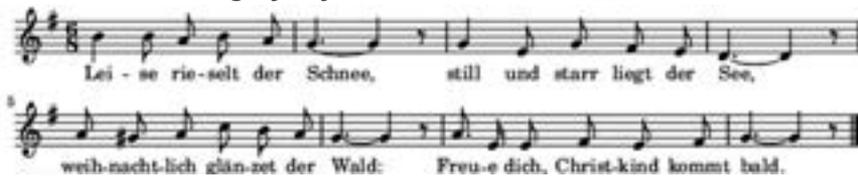
## Jahresrückblick des „Musikverein Yspertal“

**Zahlreiche Feste durfte der „Musikverein Yspertal“ auch im Jahr 2019 wieder musikalisch umrahmen. So sorgten die Musikerinnen und Musiker zum Beispiel beim Maibaumumlegen in Altenmarkt, bei der Fahrzeugsegnung der FF-Pisching sowie beim Erntedankfrühschoppen für gute Stimmung!**

Der traditionelle Punschstand am Marktplatz in Altenmarkt zum Jahresende, der bereits zum siebten

Mal veranstaltet wurde, zählte zu den Höhepunkten.

**Lied: Weihnachtsgruß, Pfarrer Eduard Ebel 1895:**



In den Herzen ist's warm,  
still schweigt Kummer und Harm,  
Sorge des Lebens verhallt:  
Freue dich, Christkind kommt bald.

Bald ist heilige Nacht;  
Chor der Engel erwacht;  
Horch' nur, wie lieblich es schallt:  
Freue dich, Christkind kommt bald.



Der „Musikverein Yspertal“ bedankt sich herzlichst bei seinen unterstützenden Mitgliedern und wünscht allen Yspertalerinnen und Yspertalern frohe Festtage und ein gutes neues Jahr!



**Die Jugend- und Trachtenkapelle blickt auf ein musikalisches und erfolgreiches Jahr 2019 zurück.**

**Derzeit bestehen wir aus 46 Mitgliedern, davon 40 MusikerInnen und 6 Marketenderinnen. Besonders freuen wir uns heuer Theresa Stockner und Larissa Pichler neu in unseren Reihen zu begrüßen.**

Im heurigen Jahr gab es wieder zahlreiche musikalische Anlässe, für die wir ein buntes und abwechslungsreiches Programm gestaltet haben. Zu hören waren wir bei vielen Auftritten in der Gemeinde, bei kirchlichen Feierlichkeiten, Messen, Fröhschoppen und auch beim traditionellen Tag-

rebell-Spielen. Ebenfalls zu den Highlights zählten der Faschingsausklang, das Josefikonzert, ein Musikerausflug nach Melk, das zünftige Oktoberfest sowie die Marsch- und Konzertwertungen des NÖBV.





Die Vielzahl an Veranstaltungen und Auftritten war nur durch gute Organisation und kollegialen Zusammenhalt unter allen MusikerInnen möglich. Einen wichtigen Bestandteil bildeten die wöchentlichen Gesamtproben sowie Register- und Marschproben, um unser musikalisches Niveau zu steigern und unsere musikalischen Fähigkeiten auszubauen.

Ein bedeutender Meilenstein für den gesamten Verein war die Kapellmeisterprüfung von Michael Kummer am 25. Mai in Zeillern. In sechs intensiven Modulen des niederösterreichischen Blasmusikverbandes wurde er mit den anderen angehenden Kapellmeistern vorbereitet. Die praktische Prüfung bestand aus Erarbeitung und Probenarbeit sowie dem Dirigieren verschiedenster Stücke. Wir gratulieren Michael Kummer sehr herzlich zum Kapellmeisterabzeichen in Bronze. Dieser tolle Erfolg war nur durch das große persönliche Engagement von Michael möglich und wir freuen uns darauf, weiterhin mit dir als Dirigent zu musizieren!

Das Jahr 2019 war außerdem geprägt von vielen Auftritten bei diversen Frühschoppen. Nicht nur im Yspertal bei den Feuerwehren Kapelleramt und Ysper sondern auch auswärts am Wachtsteinfest in Traunstein durften wir mit einem bunten und schwungvollen Programm durch den Vormittag führen.

Den Abschluss des musikalischen Jahres bildete heuer die Konzertwertung in Emmersdorf. Die ausgezeichnete Bewertung mit 90,33 Punkten bestätigte unsere guten musikalischen Leistungen und deutet schon jetzt auf ein vielversprechendes Josefikonzert im nächsten Jahr.

Abschließend wollen wir uns vor allem bei der Marktgemeinde, den Familien der MusikerInnen und allen Musikbegeisterten für die Spenden, fürs Unterstützen und Zuhören bedanken.

*Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest, einen gemütlichen Jahresausklang und verbleiben mit musikalischen Grüßen.*

## Landjugend Yspertal – Jahresrückblick 2019

**Ein ereignisreiches Jahr 2019 neigt sich dem Ende zu. Hiermit möchten wir Ihnen einen kleinen Überblick über die Schwerpunkte unserer Tätigkeiten geben.**

2019 war für uns ein sehr aktives und motiviertes Sprengeljahr. Unsere Aktivitäten waren sehr breit gefächert. Neben dem traditionellen Maibaum aufstellen in Ysper, unseren Volkstanzauftritten, wo wir unter anderem die Bewohner im Pflegeheim damit begeistern



konnten, beteiligten wir uns auch noch an sportlichen Turnieren und kirchlichen Ausrückungen. Auch diverse Ausflüge durften dabei nicht fehlen, um das Miteinander im Verein laufend zu stärken. Dabei besuchten wir Ende Juli drei Tage lang den Villacher Kirchtag, sowie Ende November unsere Theaterfreunde in Deutschland. Um Ihnen einen detaillierten Einblick in unser Landjugendjahr zu geben, haben wir uns für drei Highlights aus dem vergangenen Jahr entschieden:

### **Warten auf das Christkind**



Wie bereits im vergangenen Jahr veranstaltet die Landjugend auch heuer wieder das Warten auf das Christkind. Wir versuchen unseren kleinen Besuchern am Vormittag am 24. Dezember das Warten auf die Bescherung mit Spiel und Spaß zu verkürzen. Neben Spiel-, Musik- und Bastelspaß wird auch eine gesunde Jause angeboten. Es wird von 9:00 – 13:00 Uhr im Pfarrheim Ysper für alle Kinder ab ca. 3 bis 10 Jahren stattfinden. Bitte um telefonische Anmeldung bis 20. Dezember unter 0664 / 62 14 312 (Melanie Kummer) oder 0650 / 98 13 430 (Marlene Koch). Auf einen unterhaltsamen Vormittag freut sich die Landjugend Yspertal!

### **Ball der LJ – Yspertal**



Heuer hatten wir wieder das Vergnügen, einen Ball im Gasthaus zur Linde zu organisieren. Der Tanzboden wurde von der Volkstanzgruppe des Landjugendbezirks Persenbeug aufgewärmt. Für die musikalische Umrahmung sorgten die Ostronger Tanzbären. Ein besonderes Highlight war die Krönung der Ballprinzessin, den Titel bekam Frau Sonja Wurzer. Alle Ballbegeisterten dürfen sich auf unseren nächsten Landjugendball freuen, welcher am 09.01.2021 stattfinden wird.

### **Theater „Kräuterschnaps und Fehlalarm“**



Gruppenbild mit unseren Theaterfreunden aus Deutschland und gleichzeitig den Autoren des diesjährigen Stückes.

Eine unserer erfolgreichsten Veranstaltungen ist das traditionelle Theater. Auch heuer durften 11 Theaterspieler unter der grandiosen Leitung von Herrn Michael Kienast und Frau Monika Lindner ein lustiges Stück in 3 Akten aufführen. Nicht nur das Schauspielern bereitet uns große Freude, sondern auch das tolle Feedback der zahlreichen Gäste bestätigte unsere langen Vorbereitungen dafür. Wir stehen jetzt schon in den „Theaterstartlöchern“ für 2020 und planen schon erste Proben. Wir hoffen auch kommendes Jahr wieder auf zahlreiche Besucher.

Auch aufgrund zahlreicher neuer Mitglieder, welche wir in diesem Jahr in unserem Verein begrüßen durften, freuen wir uns schon wieder riesig auf sämtliche Aktivitäten im kommenden Jahr. Und Vorfreude soll ja bekanntlich die schönste Freude sein.

*In diesem Sinne wünschen wir Ihnen, liebe YspertalerInnen, ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr.*

## Dorferneuerung Yspertal 2019

2019 starteten wir gemeinsam mit der Marktgemeinde Yspertal das Projekt „FAIRTRADE-Gemeinde“. Bei einem Vortrag am 13. März wurde das Projekt von Thomas Wackerlig, FAIRTRADE Österreich, vorgestellt. Ein wichtiges Kriterium ist eine aktive Arbeitsgruppe vor Ort. Diese Aufgabe hat die Dorferneuerung Yspertal übernommen. So werden wir gemeinsam mit der Gemeinde dem Thema „fairer Handel“ mehr Bedeutung schenken und entsprechende Maßnahmen zur Bewusstseinsbildung realisieren. Am 11. November hat die Marktgemeinde Yspertal nun offiziell die Auszeichnung zur FAIRTRADE-Gemeinde erhalten. Damit beginnt nun die Umsetzung für dieses wichtige Vorhaben.

Am 6. Oktober nahm eine Delegation aus dem Yspertal an der Sternwanderung zur Burgsteinmauer teil. Organisiert über die Dorferneuerungsvereine der Gemeinden St. Oswald, Nöchling, Dorfstetten und Yspertal kamen hunderte Besucher zur Einweihung des neuen Gipfelkreuzes auf die Burgsteinmauer.

Am 19. Oktober luden wir zu einer Zeitreisewanderung zu den „Schmieden, Mühlen und Sägen“ des Yspertales ein. Mit unseren Zeitreiseführern Hans Pichler und Reinhard Karl begaben wir uns auf Wanderschaft. Entlang der großen Ysper folgten wir vom Sportplatz ausgehend flussabwärts den historischen Spuren. Die Wahlmühle, Höllmühle,

Hammerschmiede, Naglmühle, Landstätter Säge, Wimm Säge, Prannleitner Säge, Klampferlehner Säge und Hammerbauer lagen entlang des Weges. Noch vor 70 Jahren waren viele dieser Werke in Betrieb, heute findet man nur mehr Spuren wie Mauerreste, Reste der Mühlbäche und Wehranlagen entlang des Baches. Der Weg hat das Ziel, diese einst so wichtigen Einrichtungen für uns in Erinnerung zu behalten.

Am 1. Adventsonntag fand wieder das traditionelle Adventkonzert in der Pfarrkirche Ysper statt. Die Musikschule, die Jugend- und Trachtenkapelle, der Bäuerinnenchor, das Ensemble „G'mischer Sotz“ und die Sportmittelschule Yspertal gestalteten mit ihren Beiträgen das Konzert.

Und zum Abschluss des Jahres ging am 8. Dezember wieder der Yspertaler Weihnachtsmarkt am Campus Yspertal über die Bühne. 24 Aussteller aus der Gemeinde und der Region Südliches Waldviertel nahmen daran teil.

Wir danken allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Verein und allen Unterstützern, die zum Gelingen der Projekte und Veranstaltungen beigetragen haben.

*Paul Schachenhofer  
Obmann Dorferneuerung Yspertal*



# Tourismusverband Ysper-Weitentail

## Liebe Yspertalerinnen und Yspertaler!

Das Büro ist die Geschäfts- und Info- stelle des TOURISMUSVERBANDES YSPER-WEITENTAL und wird als Außenstelle der Destination Waldviertel GmbH geführt. Die Destination ist die offizielle Werbe- und Vermarktungsgesellschaft für den Tourismus im Waldviertel. Der Tourismusverband Ysper- Weitentail mit seinen 12 Mitgliedsgemeinden ist mit 4 anderen Verbänden des Waldviertels Miteigentümer der Destination. Bei der jährlichen Verbandssitzung im Februar wurde über das vergangene Jahr berichtet sowie die Aktivitäten und Vorhaben für das Jahr 2019 vorgestellt. Neben den laufenden Tätigkeiten für den Tourismusverband, der Gästebetreuung und Anfragen lag der Schwerpunkt meiner Arbeit beim Thema Wandern und speziell für den Lebensweg und das Lebenswegpartnerprogramm.

Hauptstraße 9  
3683 Yspertal  
T/ 07415/6767 25

E/ info.yw@waldviertel.at  
www.waldviertel.at  
www.facebook.com/suedlicheswaldviertel

## Lebensweg, Lebensweg Wanderkarte und Lebenswegpartnerprogramm



Weitwandern im  
Südlichen Waldviertel

Auf dem 260 km langen Lebensweg können 13 Etappen des Lebens bewusst begangen werden – von der Wiege bis zum hohen Alter und darüber hinaus. Schwerpunkt im heurigen Jahr war die inhaltliche Aufbereitung der Lebensweg Wanderkarte. Diese wurde Ende Juli im „Wohnzimmer im Freien“ in Bad Traunstein präsentiert und ist in den Gemeinden, Betrieben am Lebensweg sowie im Tourismusbüro kostenlos erhältlich.

Weitere Informationen zum Lebensweg finden Sie auf [www.lebensweg.info](http://www.lebensweg.info).



## Lebensweg TourenTAGEbuch

Ein Begleiter der besonderen Art auf dem neuen Rundwanderweg, dieses Buch ist ein informativer Wanderführer, kreativer Impulsgeber und Tagebuch in einem.

**Geschenktipp für Weihnachten!** Erhältlich um € 19,90 am Gemeindeamt, im Buchhandel und bei mir im Tourismusbüro.

Ich stehe Ihnen vorort im Tourismusbüro von MO bis FR vormittags oder telefonisch unter (T) 07415/ 6767 DW 25 zur Verfügung!



Besuchen Sie uns auf unserer Facebook Fanseite:

[www.facebook.com/suedlicheswaldviertel.at](http://www.facebook.com/suedlicheswaldviertel.at)

Ich wünsche Ihnen frohe Weihnachten sowie viel Gesundheit und Erfolg für das Jahr 2020!

Irene Kamleithner

Verbands- und Projektbetreuerin

# Jahresbericht Feuerwehrjugend



**Neben 46 Gruppentreffen, vielen gemeinsamen sportlichen Aktivitäten und einer Aus- und Weiterbildung der Jugendbetreuer gab es folgende Höhepunkte.**

## **Fertigkeitsabzeichen**

### **Feuerwehrsicherheit und Erste Hilfe**

Erste Hilfe ist ein wichtiges Thema für Groß und Klein. Bei diesem Fertigkeitsabzeichen stehen die Versorgung von kleineren Verletzungen und das richtige Verhalten bei Notfällen aller Art im Mittelpunkt. Der Abschluss inklusive Prüfung fand in St. Oswald statt, dabei erlangten wir 4 Abzeichen in der Wertungsklasse unter 12 Jahre und 15 Abzeichen in der Wertungsklasse über 12 Jahre.



### **Wissenstest in Melk**

Der Wissenstest ist als der umfangreichste und schwerste Programmpunkt im Feuerwehrjugendjahr bekannt. Es geht um Gerätschaften der Feuerwehr, Dienstgrade, Knoten, den richtigen Umgang mit dem Feuerlöscher und Fragen über die Feuerwehr. Mit 2x Wissenstest-Spiel (unter 12 Jahre), 7 bronzenen, 5 silbernen und 7 goldenen Abzeichen feierten wir ein beachtliches Ergebnis!

### **Bezirksjugendleistungsbewerb in Kirnberg**

In Kooperation mit der FJ St. Oswald stellten wir heuer wieder 4 Bewerbungsgruppen. Dieser Bezirksbewerb war die Generalprobe für das Landeslager. Wir kehrten mit vielen neuen Erfahrungen heim und setzten diese in den weiteren Übungen um.

### **Landesjugendleistungsbewerb mit Landeslager in Mank**

Dieses Lager war der Höhepunkt des Jahres. Neben den Bewerben kam auch der Spaß nicht zu

kurz. Wir durften uns über 4 neue Abzeichen in Bronze und 6 in Silber freuen. Auch die unter 12-Jährigen waren sehr erfolgreich, 2 bronzenen Abzeichen sprechen für die hohe Motivation unserer Jugend.

### **Bewerb um das Feuerwehrjugendleistungsabzeichen in GOLD**

Dieses Abzeichen ist der Abschluss einer Feuerwehrjugendkarriere. Alle Inhalte, die am Plan der Feuerwehrjugend-Ausbildung stehen, werden hier noch einmal wiederholt und abgefragt. 2 Monate bereiteten sich unsere 6 „Goldenen“ sehr intensiv auf diese Prüfung vor. Am 9. November traten dann Lisa Leitner, Christian Wurzer, David Karl, Alexander Worm, Nico Hablecker und Clemens Schwarzl zum Bewerb an. Zuhause wurden sie mit einer kleinen Feier empfangen.

### **Erprobung**

Bei der Erprobung geht es ganz speziell um die eigene Feuerwehr. Die Abnahme für diesen Programmpunkt fand Anfang Dezember statt. Hierbei konnte sich auch unser Kommando von den weitreichenden Kenntnissen unserer FJ überzeugen.

So wie jedes Jahr werden wir auch heuer unser Feuerwehrjugendjahr mit einer Jahresabschlussfeier ausklingen lassen.



Ganz besonders freuen wir uns heuer über 2 Neuzugänge im Jahr 2019, die Feuerwehrjugend besteht zurzeit aus 25 Jugendlichen und 6 Betreuern.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei der Gemeinde, bei den 4 Feuerwehren des Yspertales und bei allen anderen, die uns das ganze Jahr unterstützt haben, heuer im Besonderen beim Kameradschaftsbund, der uns eine großzügige Spende zukommen ließ. Ohne Eure Unterstützung wäre Jugendarbeit in der Feuerwehr in dieser Form nicht möglich!



**Willst du mit dabei sein???**  
**Schau vorbei! Auch 2020 gibt's wieder**  
**Feuerwehr-Action am laufenden Band!**

*Die Feuerwehrjugend des Yspertales wünscht allen Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2020!*



## **Jahresbericht Freiwillige Feuerwehr Altenmarkt**

**Die Feuerwehr Altenmarkt war auch 2019 wieder viele Stunden für die Bevölkerung da – insgesamt wurden ca. 7500 Stunden von unseren Mitgliedern geleistet. (Stand November)**

Heuer wurden wieder einige Feuerwehrkameraden mit dem Ehrenzeichen des niederösterreichischen Landesfeuerwehrverbandes für langjährige verdienstvolle Tätigkeit auf dem Gebiet des Feuerwehr- und Rettungswesens ausgezeichnet. Ehrenzeichen für 40jährige verdienstvolle Tätigkeit erhielt Karl Huber, Ehrenzeichen für 25jährige verdienstvolle Tätigkeit erhielt Horst Pfeiler.

Große Freude bereiteten uns drei Kameraden, Robert Zeitlhofer, Daniel Landstetter und Lukas Kamleithner, die das Feuerwehrleistungsabzeichen in Gold absolvierten. Dieses Abzeichen wird auch als die „Feuerwehrmatura“ bezeichnet, dies spiegelt den hohen Wert und Schwierigkeitsgrad dieses Abzeichens wieder.

Auch zu Wasser war die Feuerwehr Altenmarkt heuer sehr erfolgreich. Daniel Landstetter erarbeitete das Leistungsabzeichen in Gold, er beendete diesen Bewerb auf dem hervorragenden 4. Platz. Des Weiteren erreichten 4 KameradInnen das Wasserdienstleistungsabzeichen in Bronze und ein Kamerad das Abzeichen in Silber. Karin Hintern-

dorfer fuhr im Zillen-Einer aufs Podest und lag als Dritte nur sehr knapp hinter den allerbesten.

Diesen Herbst traten/treten drei Gruppen, je eine in Bronze, Silber und Gold, zur Ausbildungsprüfung Löscheinsatz an. Bei diesem Abzeichen geht es um den korrekten Ablauf bei einem Brandeinsatz.

Das Feuerwehrkommando der FF Altenmarkt gratuliert zu all diesen Leistungen!

Um rasch und effektiv helfen zu können, ist Aus-/Weiterbildung sehr wichtig. So haben wir heuer 562 Stunden in Lehrgängen der Landesfeuerwehrschule investiert.

Zwei unserer Kameraden, Horst Pfeiler und Jürgen Puschacher, sind Ausbilder beim Atemschutzkurs und bei der Heißausbildung im gasbefeuchten Container. Diese Ausbildertätigkeit benötigt einiges an Zeit, dieses Jahr waren es 114 Stunden.

Die vor 2 Jahren erstandene Wärmebildkamera erwies sich als sehr wichtiges und nützliches Hilfs-



mittel in vielen Einsatzszenarien. 2019 war bisher ein sehr einsatzreiches Jahr, wir hatten 29 Einsätze (Stand November), davon waren einige sehr fordernd und intensiv.

*Die Feuerwehr Altenmarkt bedankt sich für die gute und kooperative Zusammenarbeit bei der Gemeinde, bei den Vereinen und bei der Nachbarschaft.*

*Wir wünschen eine besinnliche Adventzeit!*



## FF Kapelleramt

### Einsatztätigkeit

- 2 Brandeinsätze
- 4 Technische Einsätze
- 1 Brandsicherheitswache

### Übungen und Schulungen

Es wurden 5 Löschübungen und 2 Schulungen durchgeführt. Bei den Atemschutz- und Funkübungen nahmen wir teil. Es wurden auch zahlreiche Gruppenübungen der Wettkampfgruppe durchgeführt. Bei der Frühjahrsübung der 4 Feuerwehren des Yspertales waren wir die Übungsleitstelle. Beübt wurde eine Flurbrandbekämpfung mit Löschwasserförderung über längere Strecken und ein technischer Einsatz eingeklemmte Person unter einem Holzstapel. Auch das Rote Kreuz Yspertal nahm an der Übung teil. Es ist besonders wichtig dass auch die Zusammenarbeit verschiedener Blaulichtorganisationen geübt wird.

Heuer wurde auch ein Feuerwehrtag „Action Day“ in der Sportmittelschule, wo wir uns im Stationsbetrieb beteiligt haben, durchgeführt. Im Herbst wurde ein Probeaufbau des Hochwasserschutzes in Gottsdorf (Bereich Hagsdorf), wo wir eingeteilt sind, durchgeführt. Es war eine neue Erfahrung für unsere jungen Feuerwehrkameraden.

Die Unterabschnittsübung im Herbst fand im Einsatzgebiet Ysper statt, wo wir mit einer Gruppe eine Brandbekämpfung im ASZ und die Errichtung einer Ölsperre durchgeführt haben.



### Veranstaltungen

Die gemeinsame Florianifeier am 6. Mai fand heuer wieder im Rahmen unseres Feuerwehrfestes in Prägarten statt. Die „Börsen Crash Party“ am Vortag war auch ein voller Erfolg.

### Ausbildung und Leistungsabzeichen

Die „Truppmann“- Ausbildung haben PFM Hablecker Raphael und PFM Kummer Christoph erfolgreich absolviert. Die „Grundlagen Führen (GFÜ)“- Ausbildung absolvierten FM Koch Markus u. FM Kienast Michael erfolgreich.

Unsere Wettkampfgruppe erreichte beim Niederösterreichischen Landesfeuerwehrleistungsbeiwert in Traisen das Feuerwehrleistungsabzeichen (FLA) in BRONZE.

*Die Freiwillige Feuerwehr KAPELLERAMT bedankt sich bei den Gönnern und Unterstützern, wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest sowie viel Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr!  
„Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr“  
Kommandant OBI Alois Schauer*



## FF Pisching

### Einsatztätigkeit

- 2 Brandeinsatz
- 5 Technische Einsätze
- 2 Brandsicherheitswachen

### Übungen im Abschnitt/Unterabschnitt

3 Atemschutzübungen, 3 Funkübungen, 2 Unterabschnittsübungen (Veranstalter/Übungsleitung FF-Kapelleramt bzw. FF-Ysper)

### Übungen im eigenen Einsatzbereich

6 Übungen (Lösch- u. technische Übungen), 1 technische Übung (Greifzug und HD-Anlage), 9 Bewerbsübungen, 9 Schulungen (neues Fahrzeug HLF 1)

**Bewerbsgruppe:** 3 Wettbewerbsteilnahmen im Bezirk mit zwei Gruppen Absolvierung der Feuerwehrleistungsabzeichen Bronze u. Silber in Traisen.

### Ausbildungen im Bezirk

**Basisausbildung:** Christian Mistelbauer, Andreas Schwarzl jun., Madlen Schwarzl, Jonathan Strauss

**Verkehrsregler:** Martin Mistelbauer, Daniel Schärfinger, Christoph Tober, Gerald Schauer

**Atemschutzträger:** Christopher Worm

### Veranstaltungen

Feuerwehrfest (25. und 26. Mai), Erntedankfrühschoppen (15. September) mit Festakt zur Segnung unseres neuen HLF 1 und der Tragkraftspritze.

### Zu den Veranstaltungen 2020 –

23. Mai Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerb, 30. und 31. Mai FF-Fest, 140-jährige Bestandsfeier der FF-Pisching,

20. September Erntedankfrühschoppen – möchten wir die Bevölkerung schon jetzt herzlich einladen!

### Ehrungen/Auszeichnungen

HFM Artur Hasreiter 25 Jahre; OLM Johann Hochstöger 40 Jahre, LM Franz Ennengl 50 Jahre Feuerwehrmitglied der FF-Pisching, erhielten die Ehrenzeichen des Landes NÖ für verdienstvolle Tätigkeit im Feuerwehr und Rettungswesen. HFM Leopold Wizany erhielt vom NÖ Landesfeuerwehrverband



das Ehrenzeichen für 60-jährige Tätigkeit auf dem Gebiet des Feuerwehr- und Rettungswesen.

### Überstellung

Clemens Schwarzl und Alexander Worm wurden von der FJ-Altenmarkt zur FF-Pisching überstellt.

### Neuaufnahmen

Christian Mistelbauer, Madlen Schwarzl, Andreas Schwarzl jun., Andreas Schwarzl

### Todesfall

EVM Karl Moser sen. ist am 9.11.2019 im 91. Lebensjahr verstorben. Er war langjähriger Verwalter der FF-Pisching. Die FF-Pisching dankt ihm für die langjährige Kameradschaft und wird ihm immer ein ehrendes Andenken bewahren.

### Mitgliederstand

43 Aktive; 7 Reservisten

### Gesamtstatistik

3434 Stunden bzw. 779 eingesetzte Mitglieder

*Die FF-Pisching bedankt sich für die Unterstützung und gute Zusammenarbeit bei der Marktgemeinde Yspertal, wünscht allen Gönnern und Förderern*

*„Frohe Weihnachten  
und ein gesundes erfolgreiches Jahr 2020!“*

*„GUT WEHR“*



# Jahresbericht 2019 Freiwillige Feuerwehr Ysper

**Wieder neigt sich ein ereignisreiches Jahr dem Ende zu!  
Im Nachfolgenden möchten wir Ihnen einen kleinen Überblick über die Schwerpunkte und Tätigkeiten des abgelaufenen Jahres geben.**

## Mannschaft

Die FF Ysper zählt derzeit 44 Mitglieder, davon 35 Aktive und 9 Reservisten. Das Ehrenzeichen für 40-jährige verdienstvolle Tätigkeit auf dem Gebiete des Feuerwehr- und Rettungswesens wurde den Kameraden Kamleithner Ernst und Zainzinger Peter dieses Jahr verliehen.



Kirnberg an der Mank sowie am Landesfeuerwehrleistungsbeiwert in Traisen teil. Zu den besonderen Ereignissen zählte auch der Bewerb um das Funkleistungsabzeichen in Gold, welchen die Kameraden Kienast Josef, Kienast Christoph, Schroll Johannes und Kamleithner Jürgen mit Erfolg absolvierten.

## Einsätze

35 Einsätze, davon 2 Brandeinsätze, 12 Brandsicherheitswachen und 21 Technische Einsätze wurden mit insgesamt 1017 Einsatzstunden geleistet.



## Übungen

Es wurden 8 Gruppenübungen im eigenen Einsatzbereich durchgeführt mit insgesamt 252 Übungsstunden. Weiters wurde an allen Funk- und Atemschutzübungen sowie an der Schadstoffschulung in Persenbeug teilgenommen. Eine der zwei gemeinsamen Unterabschnittsübungen wurde ebenfalls im Einsatzbereich der FF Ysper durchgeführt.

## Bewerbe

Die FF Ysper nahm 2019 mit ihrer Wettkampfgruppe an den beiden Bewerben in Dorfstetten und

## Aus- und Weiterbildung

Die Kameraden Eder Thomas und Kamleithner Daniel absolvierten erfolgreich den Atemschutzgeräteträgerlehrgang in Pöchlarn. An der Atemschutzheißausbildung in Purgstall an der Erlauf nahm die FF Ysper mit insgesamt 9 Mann teil.

## Veranstaltungen

Am 7. und 9. Juni veranstaltete die FF Ysper ihr traditionelles Sommerfest mit Riesenwuzzlerturnier am Freitag und Oldtimertreffen mit 160 Fahrzeugen am Sonntag. Am 21. Juni fand erstmals ein Actiontag mit allen Feuerwehren des Yspertals für die NMS und VS Yspertal am Gelände des Bildungscampus statt. Die Schüler zeigten reges Interesse bei den insgesamt 10 Stationen und hatten unter anderem beim Zillenfahren, der Löschvorführung oder einer Fahrt mit dem Feuerwehrkran groß-



en Spaß. Weiters veranstaltete die FF Ysper am 8. November in der ausverkauften Aula des ABZ Yspertal ihren traditionellen Kabarettabend mit Lydia Prenner-Kasper. Auch beim Hopfenlauf der FF Pisching, an der Ortsmeisterschaft der Stockschützen und am Wandertag des SV Yspertal nahmen die Kameraden der FF Ysper teil.



Wir möchten uns bei der Gemeinde Yspertal und bei Ihnen ALLEN für die Unterstützung im abgelaufenen Jahr herzlich bedanken! Ein besonde-

rer Dank gilt allen Besuchern unserer Veranstaltungen, die dadurch erheblich zum Aufbringen der nötigen finanziellen Mittel beitragen!

*Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventzeit, frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2020!  
Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit!*

## Notruf 122

### Ortsstelle Yspertal des Roten Kreuzes



#### **Liebe Yspertalerinnen und Yspertaler!**

So wie jedes Jahr darf ich Ihnen wieder einen kurzen Rückblick auf das vergangene Arbeitsjahr in der Ortsstelle Yspertal des Österreichischen Roten Kreuzes geben.

Der Umbau der Dienststelle in der Mayerhofstraße ist weitgehend abgeschlossen. Ein funktionelles Büro, ein neuer Aufenthaltsraum und ordentliche Übernachtungsmöglichkeiten machen es jetzt umso attraktiver, den Rettungsdienst direkt im Haus zu absolvieren, dass sich zunehmend auch für die Jugend zu einem beliebten Treffpunkt entwickelt. An dieser Stelle herzlichen Dank an alle ehrenamtlichen und hauptberuflichen MitarbeiterInnen für ihre tatkräftige Mithilfe beim Umbau! Unser besonderer Dank gilt der Firma Jägerbau für die großzügigen Materialspenden.

Ebenfalls wie jedes Jahr möchte ich Sie wieder aufrufen, sich bei uns zu engagieren, wenn es Ihre Zeit zulässt. Erfreulicherweise können wir zwar jedes Jahr einige neue Mitglieder bei uns begrüßen, aber dafür müssen sich andere wieder verabschieden

– die jungen Leute machen auswärts eine Berufsausbildung, andere hören aus Alters- oder beruflichen Gründen auf. Wenn Sie an einer Mitarbeit interessiert sind, können Sie sich bei mir oder an der Bezirksstelle in Pöggstall nähere Informationen holen.

Vielen ist nicht bewusst, dass das Österreichische Rote Kreuz viel mehr ist als „nur“ der Rettungsdienst, Sie können uns auch in vielen anderen Bereichen unterstützen. Zwei neue Angebote der Gesundheits- und sozialen Dienste des RK möchte ich dabei besonders hervorheben:

Seit dem Sommer laden wir an jedem letzten Mittwoch im Monat um 14 Uhr zu einem Rotkreuz-Café im Rotkreuzhaus der Ortsstelle Yspertal ein! Wir freuen uns über jeden Gast, das Angebot richtet sich besonders an ältere und/oder alleinstehende Personen, die sonst vielleicht nicht viel Gelegenheit haben, „unter die Leute“ zu kommen. Nach Vereinbarung ist auch ein Abholdienst möglich.

Und in Pöggstall hat der Henry-Laden eröffnet, ein vom RK betriebener Second-Hand-Shop. Wenn Sie noch brauchbare Dinge wie Kleidung, Essgeschirr, Kindersachen etc. haben, können Sie diese dort abgeben – der Erlös kommt dem Roten Kreuz zugute.

Die beiden Blutspendeaktionen wurden gut angenommen, wir durften sogar eine goldene Blut-

# RETTUNGSNOTRUF 144

spende verdienstmedaille vergeben – Herr Ernst Wizany hat sie sich mit seiner 75. Blutspende redlich verdient!

**Henry-Laden im „Haus Anna“:** Untere Hauptstraße 9c, 3650 Pöggstall geöffnet Do und Sa 8-12, Fr 14-18; Warenannahme Sa 9-12 Uhr

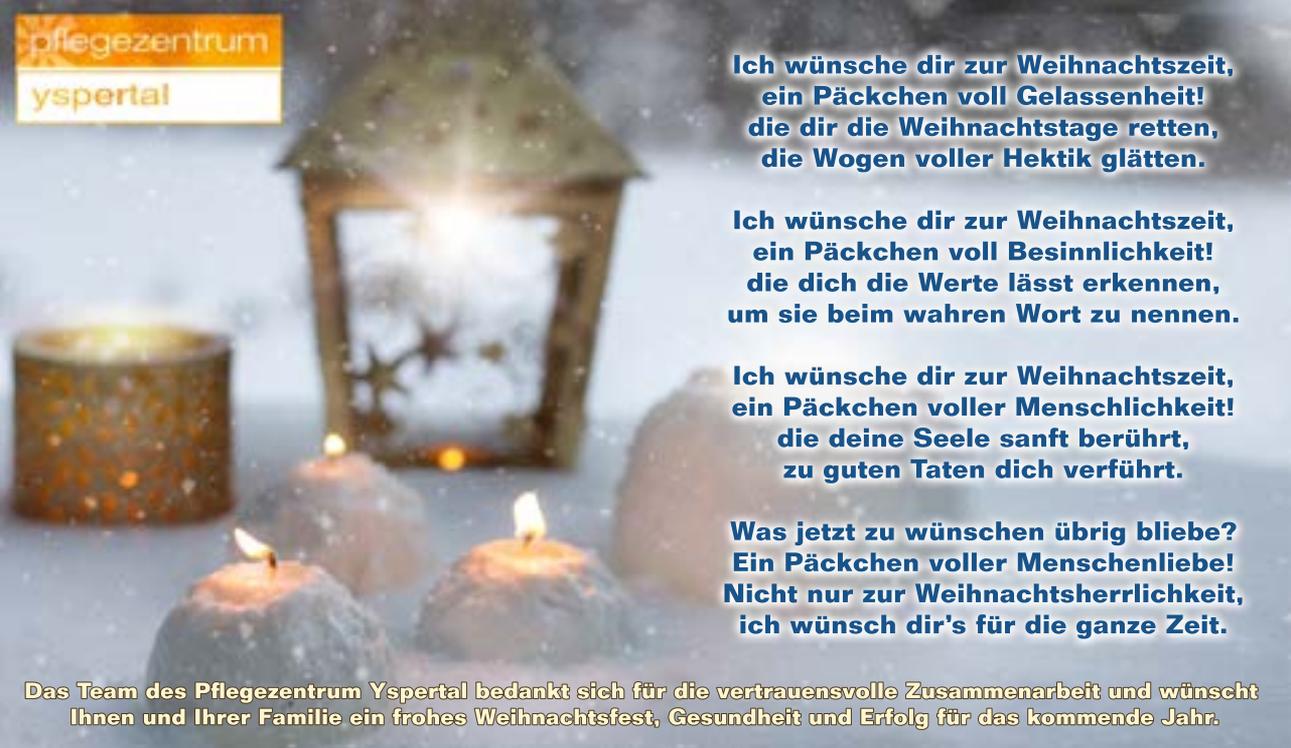
**Blutspenden** 2020 am 3. Mai 2020 im Rotkreuz-Haus und am 19. Oktober 2020 in der HLUW

**Infos für ehrenamtliche Mitarbeit:**

Bezirksstelle Pöggstall, Tel. 059 144 62600

**Infoabend:** Fr, 20.12.2019 um 19 Uhr an der Ortsstelle St. Oswald

*So darf ich Ihnen noch wie jedes Jahr schöne Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr wünschen  
– hoffentlich werden Sie uns nicht brauchen, aber wenn, dann sind wir für Sie da!  
Peter Trötzmüller (Ortsstellenleiter)*



**Ich wünsche dir zur Weihnachtszeit,  
ein Päckchen voll Gelassenheit!  
die dir die Weihnachtstage retten,  
die Wogen voller Hektik glätten.**

**Ich wünsche dir zur Weihnachtszeit,  
ein Päckchen voll Besinnlichkeit!  
die dich die Werte lässt erkennen,  
um sie beim wahren Wort zu nennen.**

**Ich wünsche dir zur Weihnachtszeit,  
ein Päckchen voller Menschlichkeit!  
die deine Seele sanft berührt,  
zu guten Taten dich verführt.**

**Was jetzt zu wünschen übrig bliebe?  
Ein Päckchen voller Menschenliebe!  
Nicht nur zur Weihnachtsherrlichkeit,  
ich wünsch dir's für die ganze Zeit.**

Das Team des Pflegezentrum Yspertal bedankt sich für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünscht Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest, Gesundheit und Erfolg für das kommende Jahr.

## Heil- u. Pflegeservice



Heil- und Pflegebehelfservice Yspertal

Leonhartsberger Friedrich  
Tel.- Nr.: 0680 / 214 57 65

Brunner Andreas  
Tel.- Nr.: 0664 / 999 54 55

Folgende Heilbehelfe können  
verliehen werden

Elektr. Pflegebetten  
Rollstühle  
Toilettenstühle  
Bodewannenlifte  
Absauggeräte  
Dikubitamatratzen

Wir schließen ein Arbeitsjahr und waren auch dieses Jahr bestrebt, jenen Menschen zu helfen, die unsere Heilbehelfe und unser Service in Anspruch nehmen wollten und mussten. Für die Unterbringung unserer Heilbehelfe möchten wir uns bei der Gemeinde recht herzlich bedanken, die uns im Bauhof einige Räumlichkeiten zur Verfügung stellt. Für die Unterstützung und ehrenamtliche Hilfe beim Heil- und Pflegebehelfservice möchte ich mich für das vergangene Jahr auch bei Daniel und Bernhard Brunner sowie bei Michael Steiner recht herzlich bedanken.

*Hiermit wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und viel Glück im Jahr 2020!  
Ihr Team des Heil- und Pflegebehelfservice.*



HILFSWERK

Gemeinsam  
Wege gehen.



Unser Team  
ist gerne  
für Sie da!

## Das Hilfswerk in Ihrer Nähe!

**Rundum gut betreut – 365 Tage im Jahr.  
Unsere Angebote für Sie.**

Sie oder einer Ihrer Angehörigen braucht Unterstützung, Betreuung oder Pflege in den eigenen vier Wänden? Mit unseren Angeboten helfen wir Ihnen, auch unter besonderen Umständen möglichst lange im vertrauten Zuhause leben zu können. Wir beraten Sie. Wir begleiten Sie. Wir finden – gemeinsam mit Ihnen – das passende Angebot für Ihre Situation.

- Hauskrankenpflege, Heimhilfe
- Mobile Pflege- und Demenzberatung
- Mobile Physio- und Ergotherapie
- Notruftelefon
- Menüservice

**Wir sind gerne für Sie da!**

**HILFSWERK NIEDERÖSTERREICH**

**Hilfe und Pflege daheim Südliches Waldviertel**

Dorfplatz 1, 3681 Hofamt Priel, T 07412/534 14

Mo bis Do: 8 - 16 Uhr, Fr: 8 - 12 Uhr

Raiffeisenplatz 3, 3650 Pöggstall, T 02758/31 16

Termine in Pöggstall auf Anfrage möglich

[pflege.suedlicheswaldviertel@noe.hilfswerk.at](mailto:pflege.suedlicheswaldviertel@noe.hilfswerk.at)



Das **Hilfswerk Niederösterreich Südliches Waldviertel** wünscht allen seinen Kundinnen und Kunden, Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie der gesamten Bevölkerung ein **gesegnetes Weihnachtsfest** und einen **guten Rutsch ins Jahr 2020!**

*Frohe Weihnachten*



# Österreichischer Kameradschaftsbund Ortsverband Yspertal

## Tätigkeitsbericht 2019

### Diverse Ausrückungen/Veranstaltungen

- 4 Ausrückungen zu kirchlichen Anlässen
- 1 Ausrückung zur Gedenkmesse und anschließender Generalversammlung
- 1 Begräbnis von unserem geschätzten Kameraden und großzügigen Unterstützer Gottfried Mayrhofer
- Teilnahme am Landesdelegiertentag in Altlengbach, Hauptbezirkstagung in Bischofstetten und Bezirksversammlung in Altenmarkt
- 12 Teilnahmen an diversen Veranstaltungen und Kameradschaftstreffen anderer Vereine
- 1 Teilnahme am Fortbildungsseminar in Steinkirchen (EDV – Homepage)
- im Bereichszeitraum wurden 4 Vorstandssitzungen abgehalten
- Vom Ortsverband wurde ein Kameradschaftsball veranstaltet, ein Preisschnapsen durchgeführt und ein schöner Ausflug nach Tirol organisiert, an dem 40 Gemeindegewissinnen und Gemeindegewiss teilnahmen.

An die Freiwillige Feuerwehr wurde zur Förderung und Ausbildung der Feuerwehrjugend ein Betrag von € 500,- übergeben.

Die Allerheiligensammlung für das Schwarze Kreuz ergab € 552,-.

Die Pflege der Denkmäler wurde von den Kameraden durchgeführt. Die dadurch anfallenden Kosten wurden vom Ortsverband beglichen.

Der Mitgliederstand mit 1.11.2019 ist 103 Mitglieder. Ein Dankeschön an alle Gönner und Unterstützer unserer Wertegemeinschaft.

*Die Kameraden wünschen dem hochwürdigen Hrn. Pfarrer, der Frau Bürgermeisterin, den Gemeinderätinnen und Gemeinderäten und allen Yspertalerinnen und Yspertalern ein frohes, friedvolles Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2020 viel Gesundheit, Glück, Erfolg und Zufriedenheit.*  
Obmann Palmanshofer Leopold



## Sportunion Sportverein Yspertal

Schlossstraße 11, 3683 Yspertal  
www.sv.yspertal.at



### Geschätzte Yspertalerinnen und Yspertaler, liebe Sportfreunde!

Wir erlauben uns, im Folgenden einen kurzen Bericht über die Aktivitäten der einzelnen Sektionen des Sportvereines Yspertal im Jahr 2019 zu geben:

### Fußball/Nachwuchs

Derzeit zählen 2 alleinige Nachwuchsteams (U7 und U8), 3 Spielgemeinschaften mit St.Oswald (U10, U12, U14) und 1 Spielgemeinschaft (U16) mit St.Oswald, Waldhausen und Nöchling zum „Stamm“ des SVY, wobei ca. 60 Kinder und Jugendliche aus unserer Gemeinde und ca. 10 aus St.Oswald trainiert werden.

Da die Kids immer mehr zu den Bildschirmen (Computer, Smartphone bzw. Fernseher) gelockt werden, ist es sehr wichtig ihnen eine sinnvolle und gesunde Freizeitbeschäftigung anzubieten. Immer wichtiger ist auch der soziale Aspekt (Teamgeist), da es immer mehr Einzelkämpfer in unserer Gesellschaft gibt.



Anlässlich des Hallenturniers wurde, dank der Unterstützung einiger Sponsoren, an alle NachwuchsspielerInnen ein Trainingsgewand übergeben. Ein herzliches Dankeschön an Bäckerei Ballwein Markus, IQ-Tankstelle Schlager Marianne, Ortsgruppe SPÖ Yspertal.



Am 22. Juni wurde anlässlich der 50 Jahr Feier des SVY den Kids ein Trainingsanzug für kühlere Tage übergeben. Ein herzliches Dankeschön an folgende Sponsoren Irk Transporte, Elektrotechnik Zeitlhofer, Raika Yspertal, Baustoffe Pöchlinger

### **Folgende Aktivitäten wurden im abgelaufenen Jahr durchgeführt**

Während des gesamten Spieljahrs 2019 wurde insgesamt in 9 Altersgruppen (U8, U9, U10, U11, U12, U13, U14, U15 und U16) in den Frühjahrs- bzw. Herbstmeisterschaften des NÖ Fußballverbandes mitgespielt. Die U12 Mannschaft konnte den Herbstmeistertitel in ihrer Gruppe erreichen. Herzliche Gratulation an die Kids und das Trainerteam.

Anfang Jänner wurde das bereits 11. Nachwuchs-Hallenturnier mit insgesamt 29 Mannschaften in der Sporthalle Yspertal durchgeführt. Zahlreiche Zuschauer konnten die guten Leistungen der einheimischen NachwuchsspielerInnen live miterleben. Zwei unserer Nachwuchsteams konnten den 1. Platz in ihrer Altersgruppe erreichen. Unser Turnier ist sehr beliebt und weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt. Unser Ziel ist es ein regionales Turnier für die umliegenden Vereine zu veranstalten. Nochmals ein herzliches Dankeschön an die Eltern der SpielerInnen, ohne de-

ren Mithilfe eine Durchführung des Turniers nicht möglich gewesen wäre.

Weiters wurde bei anderen Hallenturnieren (Pöchlarn, Kirchsschlag, Neustadtl etc.) mitgespielt.

Anfang August wurde ein 2-tägiges Trainingslager am Fußballplatz mit Nächtigung im Matratzenlager durchgeführt. 50 Kids hatten großen Spaß und Eifer beim Training.

**Hervorgehoben sei die unentgeltliche Leistung und Arbeit der Nachwuchsbetreuer:** Pichler Karl-Heinz (U16), Jagsch Roman (U12), Hackl Werner (U14), Aigner Siegfried (U14), Mayrhofer Stefan (U10) und Einfalt Kurt (U7, U8). Fichtinger Peter aus St. Oswald unterstützt unseren U10 Betreuer. Herzlichen Dank für diesen vorbildlichen Einsatz. **Besonders bedanken wir uns bei Dangl Rupert (U16, U12) der schon das 33. Jahr ununterbrochen beim SVY als Nachwuchsbetreuer unser aller Kinder bzw. Jugendlicher tätig ist.**

### **Sektion Fußball**

Die Kampfmannschaft startete mit dem gebürtigen Greiner Leopold Rimser als neuen Trainer ins Jahr 2019 – und das äußerst erfolgreich. Der ehemalige Landesliga-Trainer führte unser junges Team beim Hallenturnier der Schiedsrichtergruppe Amstetten auf Platz eins, beim Yspertaler Hallenmasters erreichten wir den hervorragenden 2. Platz. Auf Naturrasen verlief unsere Saison in der 1. Klasse West weniger erfolgreich. Mit der jüngsten Mannschaft, und jener mit den meisten Eigen-

bauspielern, beendeten wir die Saison am 14. Platz, ebenso unsere Reserve-Mannschaft. Dennoch konnte unsere junge Mannschaft viele wertvolle Erfahrungen sammeln und sich gut weiterentwickeln.

Nach dem im Sommer tragischen und unerwarteten Ableben von Leopold Rimser erklärte sich Manfred Baumgärtner ein bei Spielern und Verein sehr beliebter, bekannter und anerkannter



Fachmann bereit, das Traineramt zu übernehmen. Manfred landete in der 2. Klasse Yspertal mit der Mannschaft auf Anhieb auf dem hervorragenden 2. Platz. Unsere U23 mit Trainer Markus Kienast blieb im gesamten Herbst ungeschlagen und wurde Herbstmeister. Stolz sind wir auf die Tatsache, dass bis auf zwei Spieler, nur Yspertaler in beiden Mannschaften auflaufen. Das ist in der heutigen Zeit - auch im Amateurbereich- eine Seltenheit,

## Sektion Ski

In dieser Wintersaison war die Liftanlage auf der Gansterleiten für ca. 4 Wochen in Betrieb. Große Freude daran hatten die Schüler der Sportmittelschule Yspertal, die in den Turnstunden die Gelegenheit nutzten, um ihr skifahrerisches Können unter Beweis zu stellen. Aufgrund der optimalen Schnee- und Pistenverhältnisse konnte auch heuer wieder ein Kinderskikurs von den Naturfreunden Yspertal durchgeführt werden.

die unsere intensive und erfolgreiche Jugendförderung bzw. -arbeit unterstreicht. Wir freuen uns schon darauf, die nächsten Yspertaler Nachwuchskicker in den Erwachsenenfußball einzubauen!

Bei der Damenmannschaft konnten im Frühjahr die Partnervereine (St. Oswald, Waldhausen/OÖ, Pöggstall, Raxendorf und Weiten) zu einer Erhöhung des Finanzrahmens gewonnen werden. Für das Traineramt konnte Radinger Christian gewonnen werden. Nach anfänglichen Schwierigkeiten konnte im Herbst ein eindeutiger Aufwärtstrend festgestellt werden. Auch wurden wieder einige Nachwuchsspielerinnen des SVY in die Damenmannschaft integriert.

Beim Hallenturnier im Jänner 2019 konnte diesmal ein Stockerlplatz (3.) erreicht werden.



## Wandern

Unser 47. Wandertag im August 2019 war – fast möchte man sagen erwartungsgemäß - wieder ein toller Erfolg. Wir konnten weit über 1.600 Wandergäste an beiden Tagen in unserem schönen Yspertal begrüßen.

Neben dem idealen Wanderwetter waren viele weitere Faktoren dafür entscheidend: Gut beschilderte Wanderstrecken, zum Großteil auf Naturwegen – dieses Jahr im Bereich Ostrong/Peilstein – eine sehr gute Organisation und ein bewährtes und eingespieltes Team bei Start und Ziel sowie auf den vier Labe- und Kontrollstellen. Das überaus große Lob und durchwegs positive Echo unserer Wandergäste geben wir auch an dieser Stelle ger-

ne weiter. Ein weiterer wichtiger Grund für den tollen Erfolg unseres Wandertages ist die Tatsache, dass wir selbst jedes Jahr an die 40 Wanderveranstaltungen befreundeter IVV-Vereine besuchen. Dies ist ein Garant dafür, dass wir seitens dieser Vereine mit entsprechendem Gegenbesuch rechnen dürfen. So stellten heuer die Wanderfreunde aus Freistadt/OÖ (44P), Alt Nagelberg und Pregarten (je 35P) sowie Münichreith (29P) die größten Gruppen. Insgesamt waren 45 Gruppen vorangemeldet! Sehr erfreulich, dass mit Mörbisch/See und Mödling/Föhrenberge auch 2 neue Vereine mit dabei waren. Ebenso erfreulich ist die Tatsache, dass auch der Besuch der Yspertaler Vereine bei unserem Wandertag stetig ansteigt. Erwähnt

sei an dieser Stelle auch einmal, dass wir seit vielen Jahren als wahrscheinlich einer der ganz wenigen Wandervereine eine organisierte, geführte Kinderwanderung veranstalten, nach dem Motto: Die Kinder und die Jugend von heute sind die Wanderer von Morgen!

Unser Bestreben und Bemühen ist es, die überaus positive Entwicklung im Bereich Wandern weiter voranzubringen. Wir sind daher für alle Vorschläge, Ideen und Anregungen dankbar, damit dieser positive Trend für unsere Wanderregion Südliches Waldviertel weitergeht.

Wir freuen uns über alle, die bei unserer Wanderbewegung mitmachen/mitwandern wollen. Aus-



künfte dazu geben gerne Walter Schlager und Fritz Wagner. Die jeweiligen Wandertermine können auf unserer Vereins-Homepage nachgesehen werden. Wir freuen uns auf ein schönes, gemeinsames Wanderjahr 2020!

## SV Yspertal feierte 50jähriges Vereinsjubiläum

Auf unserem traditionellen Sonnwendfeuer feierten wir unser 50. Vereinsjubiläum. Unter Anwesenheit von Ehrengästen aus Politik und Verbänden gab unser Obmann Wolfgang Schauer und Andreas Kamleithner beim Festakt einen interessanten und unterhaltsamen Rückblick. Den Abschluss unseres Jubiläumsjahres bildete das Konzert der Wiener Sängerknaben.



## Faschingsumzug 2019

Am Samstag, 23. Februar 2019 fand nach 5 Jahren wieder ein großer Faschingsumzug, der vom Sportverein organisiert wurde statt. Mit viel Mühen und Fleiß wurden Wagen aufgebaut, Verkleidungen und Kostüme genäht und gebastelt.



## Konzert – Folkshilfe

Die oberösterreichische Erfolgsband "Folkshilfe" füllte auch dieses Jahr im April wieder die Aula. Nächstes Jahr bringt der SV Yspertal Wolfgang Ambros ins Yspertal. (Termin 9. Mai 2020)



*Der Sportverein Union Yspertal bedankt sich bei allen Sponsoren, Gönnern und Unterstützern; bei allen Funktionären, Mitgliedern und freiwilligen Helfern für die geleistete Arbeit, wünscht allen ein FROHES WEIHNACHTSFEST, beste Gesundheit und ein sportlich erfolgreiches Jahr 2020!*

**Die Übungsangebote der Sportunion Yspertal wird von der Bevölkerung des Yspertales sehr gut angenommen.**

Auch heuer waren wir Übungsleiter bei verschiedenen Kursen, um in den Gymnastikstunden bzw. beim Nordic Walking das Neue an die Teilnehmer weiterzugeben.

Nützen sie die Möglichkeit, etwas für ihr Wohlbefinden zu tun.

Auskunft gibt ihnen Ernst Kamleithner, Obmann

### Die Übungsstunden sind

- jeden Dienstag von 19 bis 20 Uhr Gesundheitsgymnastik von 20 bis 21 Uhr Fitgymnastik in der Sporthalle der Mittelschule.
- Einmal im Monat ist von 19:30 bis 20:30 mit Birgit Huber die Wassergymnastik. Da ist auch die Gymnastik von 19:30 bis 20:30 Uhr.
- Von Ostern bis Ende September waren die NordicWalker/innen unterwegs. Es ist auch wieder für nächstes Jahr geplant. Auskunft gibt ihnen Frau Elfriede Schlager 0664/738 32 837

**alpenverein**   
granit  
**KLETTERHALLE**  
yspertal

**Der Alpenverein GRANIT blickt auf ein erfolgreiches und sportlich aktives Jahr zurück. Die Vereinsmitglieder waren 2019 nicht nur in der Kletterhalle Yspertal sondern auch in den Bergen fleißig unterwegs – von den Alpen bis in den Himalaya, in den Nordwänden des Gesäuses oder in der Dachstein-Südwand.**

Dem Verein gelang es im abgelaufenen Jahr durch intensive Ausbildung von Übungsleitern, das Vereinsangebot auf breite Beine zu stellen. Übungsleiter und Tourenführer stehen deshalb ab sofort nicht nur für Sportklettern und Hallentraining, sondern unter anderem auch für Mountainbiken, Schitourengehen und Alpinklettern zur Verfügung.

Dementsprechend verbreiterte sich auch das Vereinsangebot des Alpenverein GRANIT, von Kletterwochenenden im Gesäuse, Mountainbikeausflügen in der Region, einem Alpinkletterwochenende mit dem Jugendteam des Alpenverein GRANIT am Dachsteinmassiv (inklusive Höhlenbegehung), Bergwanderungen für Familien bis hin zu einem herbstlichen Genusskletterwochenende im Salzkammergut.



Besonders freut sich Obmann Thomas Wiesenhofer über den Erfolg der Kletterhalle: „Die Besucher unserer Kletterhalle kommen inzwischen von Linz bis Wien, Zwettl und Scheibbs zu uns.“ Dank der Unterstützung durch die Marktgemeinde Yspertal bringt die Kletterhalle auf diese Weise viele neue Gäste ins Yspertal. Ganz besonders kümmert sich der Alpenverein GRANIT um Klettereinsteiger. „Unsere Übungsleiter für Sportklettern haben im vergangenen Jahr über 40 Kletterkurse in der Kletterhalle Yspertal angeboten, die von mehr als 200 Personen besucht wurden. Das wäre ohne den freiwilligen großen Einsatz un-

serer Übungsleiter in dieser Dimension nicht möglich“ betont Thomas Wiesenhofer, der dafür allen Übungsleitern des Alpenverein GRANIT herzlichen Dank ausspricht.

Der Alpenverein GRANIT informiert auf seiner Internetseite regelmäßig über seine Aktivitäten und Kursangebote. Kletter- und Bergsportinteressierte finden das Kursangebot, Vereinsaktivitäten und weitere Infos über den Alpenverein GRANIT und die Kletterhalle Yspertal auf [www.alpenverein.at/kletterhalle-yspertal](http://www.alpenverein.at/kletterhalle-yspertal).

## Tennissportverein Union Yspertal

**YSPERTAL SPIELT TENNIS. Es freut uns, dass sich dieses Motto immer mehr bewahrheitet und immer mehr Yspertaler zum Tennisschläger greifen. Wir konnten auch heuer wieder einige neue Mitglieder für den Tennissport begeistern und zählen derzeit 70 aktive Mitglieder im Verein.**

JAH R ZWEI. Nach der Sanierung und dem Bau eines zweiten Tennisplatzes konnten wir auch heuer unseren Mitgliedern eine tolle Vereinsanlage bieten. Aufgrund der hohen Nachfrage am Tennissport war es erforderlich unsere Anlage zu erweitern und wir freuen uns, dass die Plätze in den Sommermonaten so stark frequentiert waren. Auch heuer fand wieder das traditionelle Yspertal Open Tennisturnier statt. Zahlreiche Tennisbegeisterte spielten im KO-System gegeneinander und kämpften um den Turniersieg. Im Finale setzte sich Einfalt Christoph in einem spannenden Match durch.

Auch auf unseren Nachwuchs wurde geachtet und ein dreitägiges Tenniscamp organisiert sowie ein Schnuppertag im Rahmen des Projekttag der



Volksschule Pisching veranstaltet. Wir freuen uns hier besonders, dass vor allem Kinder die Begeisterung für den Tennissport finden.

Natürlich werden wir auch in den nächsten Jahren für die vielen begeisterten Tennisfans diverse Veranstaltungen wie Tenniskurse und Turniere organisieren.

Nähere Informationen zu den Terminen und zum Verein erhalten Sie bei Georg Schroll unter 0660/54 45 177 oder auf unserer Homepage [www.yspertal.tennisplatz.info](http://www.yspertal.tennisplatz.info).

*Wir freuen uns auf ein erfolgreiches und sportliches Jahr 2020  
und wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit.  
Mit sportlichen Grüßen,  
der Vereinsvorstand.*

## Stockschützenverein

**Der Stockschützenverein war auch im Jahr 2019 wieder sehr aktiv, wir nahmen an 15 Pokalturnieren und 12 Cupveranstaltungen teil. Bei den Pokalturnieren belegten wir drei erste Plätze, drei zweite Plätze und zwei dritte Plätze, sodass wir zu den erfolgreichsten Mannschaften des Grenzlandverbandes Waldviertel zählten. Die Teilnahme am Weinsberg Cup wurde mit einem souveränen Sieg belohnt.**

Bei den diesjährigen Vereinsmeisterschaften am Samstag, den 21. September nahmen wiederum sieben Vereine teil, der Sieg ging auch heuer wieder an den Sportverein Yspertal. Der Stockschützenverein beabsichtigt, heuer die Stockbahnen zu pflastern, da der Asphalt Längsrillen aufweist, welche die

Treffsicherheit stark beeinträchtigen.

Die Stockschützen möchten diese Gelegenheit nutzen, sich bei allen Unterstützern und Gönnern zu bedanken und wünschen mit einem „Stock Heil“ ein schönes Weihnachtsfest und viel Gesundheit im neuen Jahr.

## Naturfreunde Yspertal – Bericht 2019

**Liebe Kinder und Jugend!**

**Liebe Naturfreundinnen und Naturfreunde!**

**Liebe Yspertalerinnen und Yspertaler!**

Im Jänner konnten wir bei guter Schneelage beim Schilift Gansterleiten einen **Kinderschikurs** durchführen. Insgesamt 45 Kinder haben an diesem Schikurs teilgenommen.



Unsere **Familienradwanderung** hat wie jedes Jahr am 1. Mai stattgefunden. Mit dem Bus ging es nach Pöchlarn, von wo wir bei gutem „Radelwetter“ auf



dem Donauradweg über Melk bis nach Arnsdorf unterwegs waren. Mit der Fähre übersetzten wir die Donau nach Spitz. Beim Heurigen Gritsch hat es dann einen gemütlichen Abschluss bei gutem Essen und Trinken gegeben, bevor wir mit dem Bus wieder ins Yspertal gefahren sind.

Das **Kinderzeltlager** wurde am Schulschlusswochenende (28. – 30. Juni) wieder beim Hause Kummer (Ostrong) veranstaltet. Am Samstag wurden wir mit tollen Sommerwetter verwöhnt und es



konnten die Bewerbe und Spiele bei perfekten Bedingungen durchgeführt werden. Am Nachmittag hatte die Kinder mit einer „Wasserrutsche“ (Plane in der Wiese am Hang + Wasserschlauch) Riesenspaß.



Am Nationalfeiertag wanderten bei herrlichen Herbstwetter und „fettblauem“ Himmel mehr als 70 Teilnehmer bei der **Familienwanderung** von Altenmarkt über den Generationenpark zur Waldkapelle. Nach einer kurzen Rast und Stärkung an der Labestelle, ging es über den Wilhalmteich und die Promenade wieder zurück nach Altenmarkt.

Am Freitag, 8. November wurde die **Kinder-Schigymnastik** in der Sporthalle Yspertal wieder gestartet und wurde insgesamt 5mal abgehalten.

Bereits zum 10. Mal begeisterte die **Christkind-Wanderung** am 30. November viele Kinder und Erwachsene und stimmte so auf die Weihnachtszeit ein. Anlässlich des Jubiläums gab es eine „lebendige“ Krippe, eine Bastelecke und einen Postkasten für die Abgabe vom „Brief ans Christkind“.

Am 6. Dezember besuchten wieder 3 Gruppen bei der **Nikolaus-Aktion** die angemeldeten Haushalte und überraschten die Kinder mit kleinen Gaben. Den Abschluss unseres Vereinsjahres bildet wie jedes Jahr die traditionelle **Silvesterwanderung** auf den Peilstein.

Die **Schutzhütte Peilstein** findet bei allen Wanderern auf den Peilstein sehr guten Anklang – ob mit dem Schutzraum, wo auch Getränke bereitstehen oder im Selbstversorgerbereich, der gemietet werden kann. Dies wird durch mündliches Feedback aber auch durch viele, sehr positive Einträge im Hüttenbuch laufend belegt und bestätigt.

Herzlichen Dank bei allen Freunden, Gönnern und Helfern der Naturfreunde, welche uns bei allen Veranstaltungen unterstützen!

*Ich wünsche Ihnen und Euch allen ein freudiges und friedvolles Weihnachtsfest, für 2020 alles Gute, hoffentlich ein paar ruhige, genussvolle Stunden im Kreise der Familie und verbleibe mit einem herzlichen „Berg frei“!*

*Alexander Kamleithner*



## Imkerverein Yspertal

Honig ist das am dritthäufigsten gefälschte Lebensmittel weltweit. Da in der gesamten EU mehr Honig verbraucht als produziert wird, muss eine erhebliche Menge (rund 40 Prozent) importiert werden. Diese importieren Honige unterliegen zwar strengen EU-Qualitätsstandards, jedoch kann nicht ganz ausgeschlossen werden, dass importierter Honig gestreckt, gemischt und damit verfälscht wurde. (Quelle: <https://bit.ly/2NJV96k>) Dabei kommt sicher dem ein oder anderem folgende Herkunftsbezeichnung bekannt vor: „Mi-

schung von Honig aus EU- und Nicht-EU-Ländern“. Dabei ist es eigentlich relativ einfach echten, nicht gepanschten Honig zu kaufen – nämlich bei ihrem Imker aus dem Yspertal. Damit erhalten Sie nicht nur unverfälschten Honig aus der Region, sondern unterstützen auch die Bienenhaltung und die Bestäubung der verschiedensten Nutzpflanzen – vielleicht auch in ihrem Garten.

Jahr für Jahr sorgen über hundert Bienenvölker für die Bestäubung der Pflanzen im Yspertal. Viele

Blumen, Beeren und Früchte können Sie durch den Fleiß der Bienen und anderen Bestäuber in Ihrem Garten ernten. Doch möchten wir hier auch auf die vielen anderen Insektenarten hinweisen, die für ein funktionierendes Ökosystem notwendig sind. Zu deren Schutz bzw. zum Schutz des Lebensraumes kann jeder etwas beitragen (Blühstreifen, Stauden, Blumenwiesen, etc). Einen kleinen Beitrag leistet auch der Imkerverein Yspertal mit mittlerweile 36 aktiven Mitgliedern und weit mehr als 100 Völkern.

### Homepage

Der Imkerverein hat im Laufe des Jahres seine Homepage neu designed und mit interessanten Informationen rund ums Imkern befüllt (<https://www.imkerverein-yspental.at/>).

### Praxistage

Um das vorhandene Wissen des gesamten Vereins zu vertiefen und Erfahrungen auszutauschen, wurden auch 2019 wieder Praxistage durchgeführt.



Bei verschiedenen Imkern wurden vor Ort unterschiedliche Arbeitsweisen und -schritte in der Praxis durchgeführt und diskutiert. Nicht nur für Neulinge, auch für langjährige Imker stellten sich diese Praxistage - durch den Erfahrungsaustausch - als Gewinn heraus. Es gibt schließlich immer etwas zu verbessern und der gesamte Verein und die Mitglieder profitieren durch die regelmäßigen Treffen.

Auch im Jahr 2020 wird es wieder Praxistage geben, zu diesen auch interessierte Nicht-Imker herzlich eingeladen sind.

### Adventmarkt

Der Imkerverein war heuer bereits zum 4. Mal beim Adventmarkt am 8. Dezember vertreten. Neben einem Honigmarkt wurde Glühmet, -most, Honigpunsch und eine warme Speise für Sie zubereitet.

*Der Imkerverein Yspertal wünscht Ihnen ein fröhliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2020.*

### Kontakt:

Imkerverein Yspertal  
 DI Lukas Enengel  
 0699/81758949  
[imkerverein@yspental.at](mailto:imkerverein@yspental.at)  
[www.imkerverein.yspental.at](http://www.imkerverein.yspental.at)  
[www.facebook.com/imkervereinyspental](https://www.facebook.com/imkervereinyspental)



Zu den Tätigkeiten der Bruderschaft der Ordensritter im Jahr 2019 gehörten die Darstellung von Ordensbrüdern dreier großer Ritterorden und die anschauliche Vermittlung von deren Geschichte an Hand unserer Ausrüstungsgegenstände. Einen wichtigen Teil bildete auch die stetige und intensive Auseinandersetzung der Mitglieder mit der Geschichte der geistlichen Ritterorden, welche notwendig ist, um unsere Darstellung und Ver-



mittlung kontinuierlich zu verbessern und durch weitere Details zu bereichern.

**bruderschaft-der-ordensritter@hotmail.com**  
**Kaiserstraße 4, 3683 Yspertal**

*Die Bruderschaft der Ordensritter zum Bande der ewigen Freundschaft wünscht allen gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2020.*

## Das Fischerdomizil im Yspertal – der Puschachteich

**Seit vielen Jahren hat die Fischereigemeinschaft das Fischrecht am Puschachteich von der Marktgemeinde Yspertal gepachtet.**

Die Fischereigemeinschaft sorgt immer wieder dafür dass genug Fische eingesetzt werden und bemüht sich auch die Ufer des Teiches zu reinigen und die Stege zu erhalten. Im Puschachteich können sie Regenbogenforellen, Seesaiblinge, Zander, Karpfen und Schleie fischen.

Es werden Tageskarten ausgegeben. Auf der Anschlagtafel bei der Zufahrt zur Fischerhütte, finden sie die Telefonnummern der Personen, die Ihnen eine Karte ausstellen. Jahreskarten werden in begrenzter Anzahl ausgegeben.



*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest,  
alles Gute für das Jahr 2020  
und allen Fischern ein kräftiges Petri Heil!*



## Seniorenweihnachtsfeier

**Die Seniorinnen und Senioren des Yspertals wurden seitens der Marktgemeinde Yspertal zu einer gemeinsamen Weihnachtsfeier ins Gasthaus Krenn am Sonntag, den 15. Dezember 2019 eingeladen.**

Die Gestaltung der Feier wurde durch Schülerinnen und Schüler der Sportmittelschule sowie der Jugend- und Trachtenkapelle Yspertal übernommen.

*Namens der Marktgemeinde Yspertal dankte Bürgermeisterin Veronika Schroll allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für das Geleistete zum Wohle unserer Gemeinde und wünschte ein besinnliches Weihnachtsfest.*

## Yspertaler Wirtschaft

**In der Marktgemeinde Yspertal ist es besonders lebenswert. Für eine gute Nahversorgung sorgen die vielen Geschäfte, Wirte, Handwerksbetriebe, Banken, Ärzte und selbstständigen Dienstleister als auch die vielen Freizeitangebote, angefangen vom Hallenbad, Sauna, Solarium, Kletterhalle, Tennis- und Sportplätze, Kinderspielplätze, Generationenpark und vieles mehr.**

Wir von der Yspertaler Wirtschaft freuen uns auf Ihren Besuch in unseren Geschäften, Betrieben und Gaststätten und sind stets bemüht die besten Produkte und Leistungen für Sie zu erbringen. Sollten Sie einmal nicht das Gewünschte finden, so freuen wir uns trotzdem über Ihren Besuch!

Die Yspertaler Wirtschaft finanziert und betreibt seit 20 Jahren die Weihnachtsbeleuchtung und sorgt auch dabei für eine stimmungsvolle Advent- und Weihnachtszeit. Bei Frau Bgm. Veronika Schroll und den Mitarbeitern des Bauhofs der Marktgemeinde Yspertal bedanken wir uns für die Unterstützung bei der Montage der Weihnachtsbeleuchtung. Alle Jahre wieder sorgen Ernst Kamleithner und Wilhelm Puschacher für die Qualitätssicherung, sodass alle Figuren auf Funktionsfähigkeit überprüft werden. Ebenso bedan-

ken wir uns bei der Freiwilligen Feuerwehr Ysper für die Montage der großen Adventfigur bei der Kirche in Ysper. Die Lichterbäume in Ysper wurden von Familie Elisabeth und Johann Pichler gespendet, herzlichen Dank dafür. Ebenso einen herzlichen Dank für die Lichterbaumspende in Kammerbach durch Fam. Ernst und Marianne Schlager und für das Aufstellen und Schmücken durch Georg Nußbaumüller und Walter Schlager.

*Die Yspertaler Wirtschaft dankt Ihnen  
für Ihre Kundentreue,  
wünscht Ihnen ein schönes Weihnachtsfest  
und alles Gute im neuen Jahr 2020.*

*Vzbgm. Franz Fichtinger  
Obmann Yspertaler Wirtschaft*

## Weihnachtsbeleuchtung, Christbaumspenden

Auch heuer wiederum ein Dank an die Yspertaler Wirtschaft für die schöne Weihnachtsbeleuchtung.

Der Christbaum im Foyer des Gemeindehauses wurden von Familie Elisabeth und Johann Pichler gespendet. Dankeschön!

### Christbaumentsorgung

Bitte bringen Sie Ihren Christbaum, ohne Schmuck, ins Altstoffsammelzentrum, um ihn einer Verwertung zuzuführen. Das ASZ ist grundsätzlich jeden Donnerstag von 13.00 bis 19.00 Uhr geöffnet.

**Achtung:** Wintersperre des ASZ von 24.12.2019 bis 08.01.2020, d.h. nächst mögliche Entsorgung ab Donnerstag, 09.01.2020!



# Wählerinformation zur Gemeinderatswahl

## Wahlservice für die Gemeinderatswahl 2020

**Am 26. Jänner 2020 wird der Gemeinderat neu gewählt.**

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Gemeinderatswahl optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen im Dezember eine „Amtliche Wahlinformation - Gemeinderatswahl 2020“ zustellen. Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl und der Vorweihnachtszeit verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung).

Wenn Sie am 26. Jänner 2020 im Wahllokal Ihre Stimme abgeben, bringen Sie den personalisierten Abschnitt und einen amtlichen Lichtbildausweis mit.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Amtlichen Wahlinformation“.

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Buchstaben/Zahlencode für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet und einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert.

### **Sie haben zur Beantragung einer Wahlkarte drei Möglichkeiten:**

- **PERSÖNLICH** im Gemeindeamt,
- **SCHRIFTLICH** mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder
- **ELEKTRONISCH** im Internet.  
Mit dem personalisierten Code auf der „Amtlichen Wahlinformation“ können Sie rund um die Uhr auf [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) Ihre Wahlkarte beantragen.

**Unsere Tipps: Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig!**

**Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden!**

Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der 22. Jänner 2020, 24:00 Uhr bzw. wenn eine Abholung durch den Antragsteller oder einen Bevollmächtigten gewährleistet ist, können schriftliche Anträge bis Freitag, den 24. Jänner 2020, 12:00 Uhr erfolgen. Eine persönliche Antragsstellung ist bis Freitag, den 24. Jänner 2020, 12:00 Uhr möglich.

Die Zustellung der Wahlkarte erfolgt eingeschrieben und nachweislich (RSb) auf Ihre angegebene Zustelladresse.

### **Wählen mit WAHLKARTEN**

#### **Vor dem Wahltag:**

- Per Briefwahl, die Wahlkarte muss bis spätestens 26. Jänner 2020 um 6:30 Uhr bei der Gemeinde eingelangt sein.

#### **Am Wahltag:**

- Durch persönliche Stimmabgabe in Ihrer Gemeinde; oder
- Sie können Ihre unterschriebene Briefwahlkarte in Ihrem Wahlsprengel bis zum Schließen des Wahllokales abgeben oder durch Boten überbringen lassen.



## Wahlzeiten am 26. Jänner 2020

**Machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch und nehmen Sie am 26. Jänner 2020 an der Gemeinderatswahl teil**

### Wahlzeiten – Wahllokale – Wahlsprengel

#### **Sprengel I**

07.30 Uhr bis 14.00 Uhr  
Gemeindeamt Yspertal  
Hauptstraße 9

#### **Sprengel II**

07.30 Uhr bis 13.00 Uhr  
Sportmittelschule Yspertal  
Am Campus 2

#### **Sprengel III**

07.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
Volksschule Yspertal (Pisching)  
Pisching 8



## Information Reisepass

**Jeder sechste Reisepass läuft 2020 ab – rechtzeitiges Beantragen spart Zeit**

Eine Million Reisepässe verlieren im Jahr 2020 ihre Gültigkeit.

Das sind deutlich mehr als in einem durchschnittlichen Jahr. Vor allem in den Monaten März bis Juli 2020 wird es zu einem erhöhten Andrang in den Passämtern kommen. Wer eine Reise plant, sollte also rechtzeitig prüfen, ob sein Reisepass noch gültig ist.

**Erforderliche Unterlagen für die Verlängerung ihres Reisepasses:**

- Alter Reisepass
- Passbild, nicht älter als 6 Monate

**Bei einer Neuausstellung:**

- Amtlicher Lichtbildausweis
- Geburtsurkunde
- Staatsbürgerschaftsnachweis
- ev. Heiratsurkunde
- Passbild, nicht älter als 6 Monate



## Energiebericht

Der Energiebericht für das Jahr 2018 ist als PDF auf der Homepage der Marktgemeinde Yspertal unter dem Link [www.yspertal.gv.at](http://www.yspertal.gv.at) abrufbar.

# Folgende BÜCHER können Sie am Gemeindeamt erwerben

<b>Das Buch „1000 Jahre Nochilinga“</b>	EUR 28,--	<b>Vergessene Schicksale (RR Anton Bayr)</b>	EUR 17,--
<b>Bezirkskunde des Bezirkes Melk</b>		<b>Sagen aus dem Südlichen Waldviertel</b>	EUR 10,90
Teil II	EUR 29,--	<b>Ausflugs-Erlebnis „Südlichen Waldviertel“</b>	
Teil III - sehr schöner Farbbildband	EUR 29,--		EUR 19,90
<b>Beiträge zur Bezirkskunde:</b>		<b>„9 Plätze – 9 Schätze“</b>	EUR 24,90
Bd. 2: Briefe v. der Front (K. Schmid)	EUR 19,--	<b>Heiteres &amp; Besinnliches aus dem Yspertal</b>	EUR 7,--
Bd. 3: NÖ Familien u. Hausgeschichteforschung (am Beispiel des Mostviertels)	EUR 21,--	<b>Lebensweg "Tourentagebuch"</b>	EUR 19,90
Bd. 4: Klein-Kunst im Bezirk Melk	EUR 29,--	<b>Reizvolles Waldviertel (M. Greisinger)</b>	EUR 29,--
Bd. 5: Gärten u. Parks im Bezirk Melk	EUR 22,--	<b>Festschrift 700 Jahre Marktrecht Altenmarkt von Min.Rat Mag. Dr. Hans Steiner</b>	
Bd. 6: 50 J. Pioniere in Melk 1956-2006	EUR 22,--		
Bd. 7: Quer durch (Impr. aus Mank)	EUR 18,--		
<b>Bezirkschronik, dreiteiliger Band</b>	EUR 45,--		
<b>Wasser-Kraft (DI Hermann Gröbner)</b>	EUR 25,--		

## Geschenkgutscheine

für das Hallenbad Yspertal

für das Badstüberl Yspertal

für die Kletterhalle Yspertal

Münze „YsperTaler“ EUR 10,--

Alle angeführten Bücher und Geschenkgutscheine sind am Gemeindeamt erhältlich.

### Aktuelle Bücher über das Waldviertel

erhalten Sie beim Tourismusverband Ysper-Weitenttal  
Hauptstraße 9, 3683 Yspertal  
Tel. 07415 / 6767 25  
Email: info.yw@waldviertel.at



# Da ist was los - Veranstaltungen im Yspertal

## Dezember 2019

Wann	Was	Ort / Treffpunkt	Zeit / Beginn
20.	Kino "Was Frauen wollen"	Heimatmuseum	19.30 Uhr
20.	Punschstand der FF Altenmarkt	FF-Haus Altenmarkt	17.00 Uhr
22.	Kino "Eine Weihnachtsgeschichte" - Kinderfilm	Heimatmuseum	14.00 Uhr
31.	Silvesterwanderung auf den Peilstein	Marktplatz Altenmarkt	07.30 Uhr

## Jänner 2020

Wann	Was	Ort / Treffpunkt	Zeit / Beginn
04.-06.	SVY - Hallenturnier (Nachwuchs, Damen, Masters)	Sporthalle	ab 9.00 Uhr
04.	ÖKB - Ball	GH - Haider	20.00 Uhr
11.	Tag der offenen Tür der HLUW Yspertal	Am Campus 1	8. – 15.00 Uhr
17.	<b>Infoveranstaltung Tagesbetreuungseinrichtung "Zwergennest" und Tag der offenen Tür</b>	<b>Kindergarten</b>	<b>16.00 Uhr</b>
26.	<b>Gemeinderatswahl</b>		

## Februar 2020

Wann	Was	Ort / Treffpunkt	Zeit / Beginn
22.	Gschnas - Sportverein Yspertal	Aula	20.00 Uhr
13.	Bunter Abend – Benefizveranstaltung für die St. Anna Kinderkrebshilfe - HLUW	Aula	19. – 23.00 Uhr
25.	Kinderfasching - JTK	Aula	14.00 Uhr

## März 2020

Wann	Was	Ort / Treffpunkt	Zeit / Beginn
01.	<b>Landwirtschaftskammerwahl 2020</b>		
21.	Josefikoncert - JTK	Aula	20.00 Uhr
28.	Preisschnapsen - ÖKB	GH Haider	15.00 Uhr

Veranstaltungen können aktuell auf der Homepage der Marktgemeinde Yspertal abgefragt werden.

Öffentliche Veranstaltungen können von jeder registrierten Person des Vereines direkt auf der Homepage der Marktgemeinde Yspertal, unter Veranstaltungen eingetragen werden.

[www.yspertal.gv.at](http://www.yspertal.gv.at)

## Wohltat für Körper, Geist und Seele

**Winterzeit ist Hallenbadzeit – das Hallenbad und die Saunalandschaft Yspertal haben in den Wintermonaten einiges zu bieten.**

### Das Hallenbad bietet zahlreiche Schwimm- und Aquagymnastikkurse an.

Am 7. bzw. 13. Jänner 2020 starten wieder die beliebten Baby- und Kinderschwimmkurse mit Simone Biber.

Der nächste Wassergymnastikkurs „aktiv & gesund“ mit Roswitha Koch beginnt am Montag, den 9. März 2020. Bei den Kursen gibt es jeweils zwei Gruppen. Eine Gruppe (Start 18.30 Uhr) ist für Personen, die sich nicht ins tiefe Wasser trauen, für ältere Personen und Personen mit Bewegungseinschränkungen. Die zweite Gruppe (Start 19.30 Uhr) ist für alle Personen, die fortgeschrittene Übungen mit Geräten durchführen können.

Für alle Badegäste gibt es an den folgenden Terminen die Möglichkeit gratis und ohne Anmeldung bei der Wassergymnastik teilzunehmen: Donnerstag, 05.03., 26.03., 02.04., 23.04. oder 07.05.20, jeweils 19.30 - 20.00 Uhr



### Das Hallenbad Yspertal ist Partner der NÖ Card.

Einmaliger freier Eintritt für Hallenbad und Sauna mit der Niederösterreich-CARD

### Nähere Informationen

zu den Kursen finden Sie auf der Homepage [www.hallenbad-yspental.at](http://www.hallenbad-yspental.at) oder per telefonischer Auskunft 07415/7473.

**Aktuelle Angebote** des Hallenbades und des Badstüberls auch auf Facebook!

[www.facebook.com/hallenbadsaunayspental/](http://www.facebook.com/hallenbadsaunayspental/)

### Öffnungszeiten Oktober – März

- DI – FR: 14.00 – 23.00 Uhr
- SA, SO, Feiertage: 10.00 – 23.00 Uhr
- Montags geschlossen
- 24., 25. Dezember geschlossen
- Weihnachts-, Oster- und Semesterferien NÖ täglich geöffnet: 10.00 bis 23.00 Uhr (auch MO)

### Hallenbad Yspertal

3683 Yspertal, Badgasse 3

(T) 07415/7473

(E) [hallenbad.yspental@aon.at](mailto:hallenbad.yspental@aon.at)

[www.hallenbad-yspental.at](http://www.hallenbad-yspental.at)



Die Gemeinden Yspertal und St. Oswald bieten Ihren Gemeindebürgern/Innen einen

## Gutschein

für 30 % Ermäßigung für Sie und Ihre Familie zum gemeinsamen Eintritt in das Hallenbad Yspertal, 3683 Yspertal, Badgasse 3, Tel. 07415/7473

Name: .....

Anschrift: .....

email: ..... einzulösen bis 30.09.2020

Ich bin damit einverstanden, dass meine Adresse für Werbezwecke verwendet wird.





Hausabholung	Altstoff-Sammelinseln (ASI)	Altstoff-Sammelzentren (ASZ)
Fr. 03.01.2020 Papier Fr. 03.01.2020 Restmüll Fr. 10.01.2020 Bio Do. 16.01.2020 Gelbe Tonne Fr. 24.01.2020 Bio Fr. 31.01.2020 Restmüll		
Fr. 07.02.2020 Bio Fr. 14.02.2020 Papier Fr. 21.02.2020 Bio Fr. 21.02.2020 Gelbe Tonne Fr. 28.02.2020 Restmüll		
Fr. 06.03.2020 Bio Fr. 20.03.2020 Bio Fr. 27.03.2020 Papier Fr. 27.03.2020 Restmüll	<p><b>ASI 1:</b> Nächst Altenmarkt - bei Lagerhaus</p> <p><b>ASI 2:</b> Ysper - bei Feuerwehr/Parkplatz Crazy</p> <p><b>ASI 3:</b> Ysper - Bauhof - Parkplatz Sandler-Bau</p> <p><b>ASI 4:</b> Altenmarkt - Parkplatz Pflegeheim neu</p> <p><b>ASI 5:</b> Pisching - bei altem FF-Haus/Friedhof</p> <p><b>ASI 6:</b> Kammerbach - Kreuzungsbereich Richtung Stangles</p>	<p><b>Öffnungszeiten der ASZ:</b> (ausgenommen Feiertage)</p> <p>Di. 13 bis 19 Uhr Leiben <b>Di</b> Di. 13 bis 19 Uhr Gerolding <b>Di</b></p> <p><b>Mi</b> Mi. 13 bis 19 Uhr Zinsenhof Mi. 13 bis 19 Uhr Würnsdorf</p> <p>Do. 9 bis 19 Uhr Kammelbach <b>Do</b> Do. 13 bis 19 Uhr Yspertal <b>Do</b></p> <p><b>Fr</b> Fr. 11 bis 19 Uhr Guglberg Fr. 11 bis 19 Uhr Roggendorf</p> <p>Sa. 7 bis 13 Uhr Gottsdorf <b>Sa</b> Sa. 7 bis 13 Uhr Wörth <b>Sa</b></p> <p><b>Von 24.12.2020 bis 6.1.2021 sind alle ASZ geschlossen</b></p> <p><b>Abgabemöglichkeit für:</b> Sperrmüll, Holz, Metall, Bioabfall, Altöl, Bauschutt, Reifen, Alttextilien, Siloplanen, Kanister, Problemstoffe, Elektroaltgeräte, uvm...</p>
Fr. 03.04.2020 Bio Fr. 03.04.2020 Gelbe Tonne Fr. 17.04.2020 Bio Fr. 24.04.2020 Restmüll Do. 30.04.2020 Bio	<p>► Zum <u>Weißglas</u> gehören ausschließlich farblose Glasflaschen, Konservengläser und Flacons</p> <p>► Zum <u>Buntglas</u> gehören ausschließlich eingefärbte Glasflaschen, Konservengläser und Flacons</p> <p>► In die <u>Metall</u>-Container gehören nur Verpackungsmetalle wie z.B. Konservendosen oder Getränkedosen</p> <p>► <b>Sammelbehälter für gebrauchsfähige Alttextilien</b> finden Sie bei allen ASZ und beim FF-Depot</p>	
Fr. 08.05.2020 Papier Fr. 15.05.2020 Bio Fr. 15.05.2020 Gelbe Tonne Fr. 22.05.2020 Restmüll Fr. 29.05.2020 Bio Fr. 12.06.2020 Bio Fr. 19.06.2020 Papier Fr. 19.06.2020 Restmüll Fr. 26.06.2020 Bio Fr. 26.06.2020 Gelbe Tonne Fr. 10.07.2020 Bio Fr. 17.07.2020 Restmüll Fr. 24.07.2020 Bio Fr. 31.07.2020 Papier Fr. 07.08.2020 Bio Fr. 07.08.2020 Gelbe Tonne Fr. 14.08.2020 Restmüll Fr. 21.08.2020 Bio	<p>Nähere Informationen zu den Altstoffsammelinseln (ASI) finden Sie auf <a href="http://www.gvumelk.at/asi">www.gvumelk.at/asi</a></p>	<p><b>Von 24.12.2020 bis 6.1.2021 sind alle ASZ geschlossen</b></p> <p><b>Abgabemöglichkeit für:</b> Sperrmüll, Holz, Metall, Bioabfall, Altöl, Bauschutt, Reifen, Alttextilien, Siloplanen, Kanister, Problemstoffe, Elektroaltgeräte, uvm...</p>
Do. 22.10.2020 Papier Fr. 30.10.2020 Bio Fr. 30.10.2020 Gelbe Tonne Fr. 06.11.2020 Restmüll Fr. 13.11.2020 Bio Fr. 27.11.2020 Bio	<p><b>Jährliche Aktionen des GVU Melk</b> Anmeldung <b>schriftlich</b> per Post, Mail, Fax oder Onlineformular auf <a href="http://www.gvumelk.at">www.gvumelk.at</a></p>	
Do. 03.12.2020 Papier Fr. 04.12.2020 Restmüll Fr. 11.12.2020 Bio Fr. 11.12.2020 Gelbe Tonne Di. 22.12.2020 Bio Di. 29.12.2020 Restmüll	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grünschnittentsorgung:</b> Anmeldefrist jedes Jahr bis 15. März bzw. 15. September Der Termin wird bis 14 Tage vor der Abholung schriftlich per Post mitgeteilt</li> <li>• <b>Sperrmüll-Hausabholung:</b> Anmeldefrist jedes Jahr bis 15. Juli, Der Termin wird bis Mitte August schriftlich per Post mitgeteilt</li> <li>• <b>Autowrack-Entsorgung:</b> Abholung Ende März, Juni, September und November</li> </ul>	

Die Müllbehälter müssen **bis spätestens 5 Uhr früh** des jeweiligen Abfuhrtermines bereitgestellt werden! Bei Zufahrtsbehinderung (z.B. Baustellen) muss die Bereitstellung an einem für das Müllfahrzeug leicht erreichbaren Platz erfolgen.